



# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 189-490, 359-539

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti belső hírek

1. kiadás 1961. február 20. 6 óra — perc

bb 1. tanácstagok viszik hírül a lakosságnak, mivel gazdagodik az idén a 18. kerület

i di/sze/vl sr 1961. február 20.

az őszi-téli beszámolóik idején a 18. kerület tanácstagjai sokezer ember előtt ismertették, hogyan váltja valóra ígéreteit a tanács, hogyan valósulnak meg az 1960-as községfejlesztési terv pontjai. most hamarosan újra „utra kelnek”, s hírül viszik a lakosságnak, mivel gazdagodik az idén pestlőrinc és pestimre.

a 18. kerületben az idén négy kilométeres új szakasszal bővíti a vízvezeték-hálózat, összesen 17 utcában fektetnek le új csöveket, s átadnak rendeltetésének 15 közkutat. a tervek szerint 130 új villanylámpa világít majd esténként pestlőrinc és pestimre utcáin és 160.000 forintos költséggel új gyalogjáró épül a kerület egyik legfontosabb utvonalaán, a vörös-hadsereg uton a martinovics téri és a józsef attila utcai óvodában egy-egy új szolgálati lakást is átadnak rendeltetésének. az engels-téri általános iskola pedig az összesen négyszázezer forintos költséggel épített új politechnikai műhellyel gyarapodik. a rendelkezésre álló pénzből 30.000 forintot felszerelési tárgyakra szánnak az idén befejezik a központi szakorvosi rendelőintézet emeletráépítését, ezzel jelentősen enyhül a helyhiány, jobb körülmények között végezhetik munkájukat az orvosok.

a kerületben az idén arra számítanak, hogy a lakosság segítségének értéke meghaladja majd az egymillió 300.000 forintot. a társadalmi munkások nozzájárulnak a vízvezeték-hálózat bővítésének munkálataihoz, résztvesznek a pestimrei piac rendezésében, az uthálózat javításában. ezenkívül immár hagyományos módon segítenek az iskolák tantermeinek meszelésében, s új parkokat szepítik a kerület utcáit, az iskolák, az óvodák udvarait, környékét.

a tanács felújítási hitelkeretéből új burkolatot kap a liszt ferenc utca, a garay utca, a vöröshadsereg utja egy-egy jelentős szakasza, tartarozzák, rendbehozzák az érpád utcai, a brássó utcai, a vöröshadsereg uti, valamint a kassa uti általános iskolát és a barcika téri óvodát. az oktatási és az egészségügyi intézmények felújítására több mint egymillió 360.000 forintot költenek, ebből az összegből 210.000 forintot a központi szakorvosi rendelő és a marosvásárhely utcai bölcsőde rendbehozására szánnak. /mti/

*J. J. J.*

*R*

mti belvárosi hírek

2. kiadás 1961. február 20. 6 óra 15 perc

bb 2. Ankét a gheorghiu dej hajógyárban - baráti beszélgetések előadásokról, műsorpolitikáról, az új magyar dráma - a nemzeti színház látogatásai a fővárosi nagyüzemekben

i v/sze/vl sr 1961. február 20.

a nemzeti színház vezetői, művészei az elmúlt hetekben több előadást, ankétot tartottak budapest nagyüzemeiben. az elmúlt napokban a gheorghiu dej hajógyárba látogattak, ahol több mint száz párt- és tömegszervezeti aktivista előtt major tamás előadást tartott aktuális kulturpolitikai kérdésekről, a nemzeti színház műsorpolitikájáról és a színház öt éves tervében bemutatandó darabokról.

az előadás után major tamás józsef attila: hazám és petőfi: levél egy színész barátomhoz című költeményét szavalta el. a gyár dolgozói érdeklődtek színházi-szakmai problémákról, az új magyar dráma kialakulásának kérdéseiről. megkérdezték, hogyan foglalkozik a színház a fiatal írókkal, s elmondták: több mai témájú színpadi alkotást szeretnének látni a munkáséletből.

az ankét után meghívták a színház vezetőit és művészeit, hogy néhány hét múlva látogassanak el ismét a gyárba, s hogy vegyenek majd részt a gyár dolgozóival egy hajókiránduláson. a színház képviselői elmondták, hogy szeretnének közelebbi kapcsolatba kerülni a hajógyáriakkal és remélik, hogy a gyárban megsokszorozódik a színház látogató munkások száma.

hasonló sikeres ankétot tartottak a ganz-márvag gyárban is, ahol megállapodtak: a dolgozók a színház néhány előadását megnézik az ugynevezett „telt ház”, -akció keretében. a ganz-márvag gyár dolgozói így látják már arbutov irkuszi történet című drámáját és ebben az évadban még két-három esetben újból „kiveszik”, a színházat.

a fővárosi villamosvasut központjában is major tamás tartott előadást. a villamosvasut dolgozói ugyancsak jó, lelkesen fogadják a jónéhány telt ház-előadást kötötték le. jártak a színház vezetői a ruggantafüggvényben és a betolanniszban is. az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a színész-munkás-találkozónak ez a formája hasznos és eredményes. éppen ezért a közeljövőben gyakrabban tartanak majd előadásokat és ankétokat a fővárosi nagyüzemekben, amelyre elmennak a színház művészei is, akik egy-egy előadásról elbeszélgetnek a gyárak dolgozóival. /mti/

mti belvárosi hírek

3. kiadás 1961. február 20. 6 óra 10 perc

bb 3. február 27-én megnyílik óbudán az ország legkorszerűbb kölcsönzőboltja - négyszáz új mosógéppel, hatszáz porszívóval és 100 új padlókefével bővült a géppark

i ta/sze/vl vg 1961. február 20.

régi vágya teljesül rövidesen az óbudaiaknak. a belkereskedelmi kölcsönző vállalat az évi hálózatfejlesztési terve szerint az ország legkorszerűbben felszerelt kölcsönző boltja az óbudai flórián téren nyit meg február 27-én. a boltban, mint a vállalat vezetői közölték, ugyanazokat a háztartási gépeket és kultúrcikkeket veheti bérbe a közönség, mint a belvárosi üzletekben. az új boltban kivétel nélkül új mosógépek, porszívók és magnetofonok, kerülnek.

a többi kölcsönző boltban is igen sok gépet is felújítanak és kicserélnek az idén. a tervek szerint négyszáz új mosógéppel, hatszáz porszívóval, száz új padlókefével és valószínűleg kétszázötven centrifugával is bővül a kölcsönző boltok gépparkja. a vállalat az idén továbbfejleszti az ugynevezett előfizetéses rendszert is, amelynek igénybevételével sok időt takaríthatnak meg a bérlők. az idén már minden kölcsönzőboltban a hét megadott napjára bárki előjegyezteszheti a kívánt gépet, amelyet a bolt olcsón házhoz szállít. /mti/

bb 4. egymillió négyzetméter frotiranyag külföldi megrendelésre - 34 gép saját erőből - rövidesen 4 kínai az év végéig pedig 10 német automata frotirszövőgépet állít munkába a pamutszövőipari vállalat

i kf/kf/vl vg 1961. február 20.

a pamutszövőipari vállalat az ország második legnagyobb szövőüzeme. hat fővárosi és vidéki telepén mintegy 1300 gép dolgozik. a vállalat készít egyedül az országban frotiranyagokat, törülközőket, lepedőket, stb. a vállalat termékei a világ minden táján 25-30 országba jutnak el. állandó vevőjük Anglia, Svédország, Norvégia, Dánia, nyugat-németország, de gyártanak ghanának, guineának, iraknak, marokkónak, iránnak, ausztráliának is. állandóan növekszik a vásárlók bővítésének igénye. ezért a vállalat az idén 40-50 újfajta törülközőt és 24 féléf frotir-köpeny anyagot gyárt. az idén harmincharom százalékkal több, összesen egymillió négyzetméter anyagot, törülközőt és lepedőt készítenek közvetlen exportra. ezenkívül jelentős mennyiséget adnak a külföldi megrendelésre dolgozó hazai konfekció iparnak is.

/folyt.köv./

4. kiadás 1961. február 20. 6 óra 15 perc

bb 4. /egymillió négyzetméter ... 1. folyt./ vt

három éve négy és félmillió forintos rövidlejáratu hitelt vettek fel, amelyből többek között bővítették a gépparkot, korszerűsítették az üzemet. huszonkét régi, selejtezésre ítélt gépet korszerűsítették és alakították át, s az összeg egy részéből „háziilag”, 34 modern frotírszövőgépet gyártottak, a több évi munka most fejeződik be, a jövő hónap végén a fáy utcában átadják rendeltetésének a vállalat legkorszerűbb, 84 gépes frotírgyártó üzemet, addigra 4 kínai gyártmányu, gyorsjáratu, termelékeny ugynevezett nyomó alapanyaggyártó gépet is üzembehelyeznek, amelyekkel megvalósítják a külkereskedelem régi kérését, elegendő ilyen anyagot tudnak exportra készíteni. ezenkívül 20 frotírszövő automatát kapnak a német demokratikus köztársaságból, s tízet még az idén üzembe is helyeznek. /mti/

bb 5. hétféle levesporból száz vagonnal készül az idén

i tó/tó/vt vg 1961. február 20.

1958. óta nálunk is megkedvelték a háztartások a különböző Levesporokat. az első évben három és fél, a másodikban nyolc, tavaly pedig már 38 vagon fogyott el belőlük, a legkedveltebb hus-, gulyás-, és zöldséglevesen kívül árusítanak már paradicsom-, zellerkrém-, gomba- és borsókrém levesport is. az idén a hétféle félkész ételből száz vagon gyártását tervezik, ami húszmillió tasaknak felel meg. a második negyedévtől a kecskeméti konzervgyáron kívül a szegedi paprikafeldolgozó vállalatnál is készítenek Levesporokat, a tervezett száz vagonból eddig a kereskedelem 74 vagonnal kért, de a végleges szállítási szerződéskötésre csak március 1-én kerül sor.

a konzerviparnak ugyan 130 vagon Levespor gyártásához elegendő nyersanyaga van, de csak száz vagonhoz tudott tasakat biztosítani, ezért újfajta csomagolási módokkal is kísérleteznek. a már bevált alufóliás tasakon kívül biztató eredményt értek el celofán csomagolással. ennek az is előnye, hogy a vásárlók láthatják a tartalmát, az ipar foglalkozik azzal is, hogy zárható fémdobozba több adagot csomagoljon, így a háziasszonyok hosszabb időre tarthatnak otthon Levesport, nem kell minden alkalommal külön vásárolniuk. a kereskedelem most vizsgálja, hogy mely területeken lenne előnyös ennek az árusítása. /mti/

*Zolt*

2

5. kiadás 1961. február 20. 10 óra 14 perc

bb. 6. kivonulóban a budapesti gépállomás traktoros-brigádjai: a homokos földeken máris készítik a magágyat

i cs/sze/gy/ká 1961. február 20.

a budapesti gépállomás 69 traktora, a tavaszi munkákhoz szükséges munkagépekkel együtt kijavítva készen áll a kivonulásra, sőt 30 traktor máris kint van a budapesti termelőszövetkezetekben, s dolgoznak a vetés előkészítésén: szállítják a szerves trágyát, szórják gépekkel a szerves- és műtrágyát. a tervek szerint március 1-re a gépállomás valamennyi traktoros brigádja kint lesz beosztási helyén a termelőszövetkezetekben.

mateovics józsef, a gépállomás igazgatója tájékoztatásul elmondotta, hogy már csaknem minden termelőszövetkezet megkötötte egész területére a szerződéseket. a jelek szerint a gépállomás egész gépparkjának bőven lesz munkája az idén. jól előre felkészülnek a kétműszakos munkákra is. a múlt évben nyolc traktoros brigád dolgozott kettős műszakban, az idén legalább harminc traktornál szervezik meg a gépek jobb kihasználását. ugyanezt célozza a gépkezelők képzése is: a gépállomás számos új, jól-képzett traktorvezetőt és gépkezelőt kapott a szabad-szállási traktorosképző iskolától, ugyanakkor a legjobb helyi szakemberek a termelőszövetkezeti tagok közül az idén télen 23-at képeztek ki a gépek kezelésére.

a szárazra fordult és szokatlanul enyhe időjárás lehetővé teszi, hogy a traktoros brigádok már hétfőn és kedden megkezdjék a tavaszi talajmunkákat a homokos talajú termelőszövetkezeti táblákon. elsőnek a 20. kerületi vörös október, továbbá a 17. kerületi dózsa és a 15. kerületi béke termelőszövetkezet földjeit készítik elő vetésre.

/mti/

bb. 7. svédországba és svájcba is exportálnak melegágyi salátát, retket a gyulai termelőszövetkezetek

vid j/gy/ká 1961. február 20.

az európai híri gyulai kertészek ez évtől kezdve már nagyüzemi módszerekkel fejlesztik tovább a hagyományos zöldségtermelést, és a tavalyinál több melegágyban nevelt salátát, retket és más primőrátut szállítanak exportra, mindenképp bécsbe, berlinbe és prágába. távolabbi országok is érdeklődnek a gyulai zöldség iránt, s hamarosona utnak indul a retkekkel, salátával megrakott gépkocsi svájcba és svédországba. a gyula környéki termelőszövetkezetek február utolsó napjaiban körülbelül 150 000 fej salátát és félmillió csomó retket küldenek exportra.

/mti/

7.55.

*cs me*

6. kiadás

1961. február 20. 10 óra

perc

bb. 8. újabb elavult gépeket selejteznek ki a kohó- és gépiparban

i st./tm/gy/ki

1961. február 20.

a kohó- és gépipari üzemek az elmúlt három-négy évben mintegy 10 000 új géppel gyarapodtak, ezeknek nagy része gazdaságosabb, termelékenyebb az eddig használtaknál. az idén újabb gépekhez jutnak a vállalatok, ezért korszerűtlen, elavult berendezéseik egy részétől megválnak, azokat kiselejtezik.

a villamosgép- és kábelgyár csupán az elmúlt két esztendőben 224 korszerű géphez jutott, köztük nagyteljesítményű karusszel-esztergákhoz, szovjet gyártmányú 100 tonnás présekhez, félautomatákhoz, ezeknek termelékenysége 30-40 százalékkal nagyobb a jelenleg üzemben levő gépekénél, ezért a legrégebbi típusokat, számszerint huszonkettőt az idén kiselejteznek. a többi között 25-30 esztendőes hidraulikus prést, és különféle forgácsológépeket adnak át az országos tervehivatal selejtezési bizottságának. a dinamo és villamosforgógépgyárban az automatizálás, a munka szalagszerű megszervezése hűdit nagy teret, ami ugyancsak feleslegessé tesz számos régi, elavult munkaeszközt. legutóbb három gimnáziumnak a politechnikai oktatás céljaira adtak át forgácsológépeket, a motorházmegmunkáló gépsor üzembehelyezése után további selejtezésre kerül sor.

ugyancsak az iskolákat segítette gépekkel, a többi között régi típusu harántgyaluval, esztergával, furógéppel a gheorghiu dej hajógyár is. ebben az üzemben az idén további gépektől válnak meg, használható berendezéseiknek egy részét az általuk támogatott termelőszövetkezeteknek és gépállomásoknak juttatják. legközelebb előreláthatólag az abonyi új világ és a Lenin termelőszövetkezetek, valamint az abonyi gépállomás kap egy-egy gépet a hajógyártól.

a láng gépgyár egyes üzemenészei a gépesítés nyomán tavaly valósággal megújultak. a revolverműhely felszerelése csaknem teljesen kicserélődött, itt már majdnem kizárólag korszerű, új gépeken dolgoznak. ezért a gyár hatvan régi gépet ajánlott fel, amelynek nagy részét már át is adták más vállalatoknak, a használhatatlansokat pedig beolvasztották.

a magyar felvonógyárban az egykori kisipari jellegű munkáról fokozatosan szalagszerű gyártásra térnek át, a liftek legtöbb alkatrésze már futószalagon készül, 25-30 százalékkal termelékenyebben, mint ezelőtt. a régi munkaeszközöket itt is sorra utávoztatják, jelenleg körülbelül 10 gép kiselejtezése van napirenden. ezeknek egy részét a kisebb vállalatok, szövetkezetek egy ideig még tudják használni.

/mti/

7.58.

CS MG

7. kiadás

1961. február 20.

10 óra 55 perc

bb. 9. teljessé válik a paradicsomkonzerv gyártásának automatizálása - óránként 1 600 kilogramm paradicsom teljesen automatizált, higiénikus feldolgozását készíti elő a géptervező és műszaki iroda

i tz/gg/gy/vg

1961. február 20.

a világszínvonalat elérő automatizált gépsort terveznek a magyar szakemberek a paradicsomkonzerv gyártásához.

a láng gépgyár évek óta szállít kitűnő, korszerű paradicsomkonzerv-készítő gépeket a hazai, de főként a szovjet élelmiszeripar számára. az első gépegységbe ömlesztve adagolják a paradicsomot abban az állapotban, ahogyan megtermett, a gépsor végén pedig a kész, steril paradicsompüré jön ki. a gépsor a nyersanyagot minden közvetlen emberi beavatkozás nélkül, teljesen zárt rendszerben mossa, selejtezi, zuzza, darálja, passzírozza, süriti és pasztörizálja. felmerült azonban az igény - elsősorban a szovjet ipar részéről -, hogy a végső műveleteket, tehát a dobozok megtöltését és lezárását is hasonlóan higiénikus eljárással és szintén automatizáltan kell megoldani.

ennek a kiegészítő berendezésnek a megtervezése a géptervező és műszaki iroda élelmiszer-géptervező főosztályának feladata. a működési elveket teljesen eredeti elgondolások alapján máris kidolgozták és most a részletterveket készítik. a paradicsompüré az automatizált dobozoló gépsor szintén zárt rendszerbe kerül. ott a gépek megtöltik, azután lezárják a kisebb-nagyobb - tíz-husz dekás, illetve 0.5-5 kilogrammos - dobozokat, s végül a kész terméket körülbelül 90 fokos hőmérsékleten másodszor is sterilizálják.

nálunk dobozoló gépeket eddig egyáltalán nem gyártottak, automatizált berendezéseket pedig még külföldről sem hoztunk be. az ilyen automatizált dobozoló a nemzetközi piac legdrágább gépei közé tartoznak. a most tervezett gépsor lényegesen olcsóbban állítható elő, bár teljesítménye eléri a világszínvonalat. működése rendkívül gyors. óránként könnyedén dobozol 1 600 kilogramm paradicsompürét, teljesítménye tehát pontosan egyezik annak a láng gyári gépsornak a kapacitásával, amelyhez kapcsolódnia kell.

az új, automatizált dobozoló gépsor működési elveinek felhasználásával máris megkezdtek az üvegben forgalomba kerülő gyártmányok - például a bor, sör, gyümölcslevek, stb. - korszerű, automatizált töltő- és záróberendezéseinek tervezését is.

/mti/

8.03.

CS MG

mti b e l f ö l d i h i r e k

8. kiadás 1961. február 20. 11 óra — perc

bb. 10. nemzetiségi énekkar alakult elek termelészövetkezeti  
községben

vid fm/ke/gy/fm 1961. február 20.

az eleki nemzetiségi táncegyüttes és színjátszó csoport hazánk különböző tájain és külföldön is gyakran aratott már sikert. az elekiek műsora hamarosan új számokkal bővül: a hunyadi művelődési ház és a helyi földművesszövetkezet 36 tagu nemzetiségi énekkart alakított. a vegyeskar tagjai a próbákat megkezdték, s főleg német, magyar, szlovák és román népdalokat tanulnak.

/mti/

...

bb. 11. ujjászervezik a háromnemzetiségű bácskai kisz-együttest

i vid fm/ke/gy/fm 1961. február 20.

a duna-tiszaközi falvakban, városokban az utóbbi években nagy sikert aratott a bácskai kisz-együttes. most négy termelészövetkezeti községben — bátmonostoron, dávodon, hercegszántón és nemesnádudvaron — magyar, német és szláv nemzetiségű parasztfiatalok részvételével ujjászervezik a 80 tagu ifjúsági művészegyüttest. az együttes tánccsoportja, népi pengető zenekara, valamint tánc- és énekszólístái szaktanárok irányításával már munkához láttak. résztvesz az együttes munkájában a 16 tagu bátmonostori uttörő együttes is. a három nemzetiségű énekkar is megkezdte a próbákat márciusban. új műsorukkal — amelyet először a felszabadulási kulturális szemlén mutatnak be — a nyáron és ősszel végigjárják a duna-tiszaközi termelészövetkezeti falvakat.

/mti/

...

bb. 13. televíziós kisfilm debrecenről

vid fm/ke/gy/fm 1961. február 20.

a magyar televízió munkatársai a várossá nyilvánításának hatszázadik évfordulóját ünneplő debrecenről kisfilmet készítenek. ezenkívül moziban vetítendő kisfilm is készül a város életéről.

/mti/

8.14. *se*

...

*cs*

mti b e l f ö l d i h i r e k

9. kiadás 1961. február 20. 11 óra<sup>10</sup> perc

bb. 12. helyreállították kőszegen a szultán-domb csőszkunyhóját

vid fm/ke/gy/fm 1961. február 20.

kőszegen a városi műemléki albizottság és a szőlősgazdák szakcsoportja társadalmi munkában helyreállította a szultán-dombon levő, műemlékké nyilvánított csőszkunyhót. a régi feljegyzések szerint a kőszegi jurisich-vár ostromának idején a kunyhó helyén állt a szultán sátra. ennek emlékére épült a 18. század elején a csőszkunyhó, amely menedéket nyújtott a szőlőhegy csőszeknek.

/mti/

...

bb. 14. fénykép-albumok a mezőhegyesiek életéről

vid fm/ke/gy/fm 1961. február 20.

a mezőhegyesi állami gazdaság medosz mórncz zsigmond művelődési otthonában nyolc szakkör dolgozik a téli hónapokban. a könyvkötő szakkör tagjai például fényképalbumot készítenek. a fotó-kör képein a híres gazdaságot és dolgozóinak életét mutatják be. az albumokat az ifju képzőművészek díszítik.

/mti/

...

bb. 15. kutatófurások a hévizi tónál — süllyed a műút — új szállodát terveznek

i sb/tr/gy/vg 1961. február 20.

a földmérő- és talajvizsgáló inoda szakértőinek irányításával kutatófurásokat végeznek a hévizi tónál a csatorna- és vízvezetéképítő vállalat dolgozói, hogy talajmechanikai és hidrológiai vizsgálatokkal segítsék a gyógyfürdő fejlesztését. a tó északnyugati partjára tervezett új nagy szálloda helyének és környékének megvizsgálására eddig 25 talajkutató lyukat furtak. a dolgozók rövidesen pontonokat kapnak és megkezdik a furást a tó medrében is.

/folyt. köv./ *se*

8.17. *cs*

bb. 15. / kutatófurások..... 1. folyt./ gy

a vizsgálat nemcsak az építmények helyét kutatja, hanem választ keres, mi az oka annak, hogy néhány éve kissé csökkent a melegvíz hőfoka. megválaszolandó kérdés még az is, mitől süllyed a keszthely felől bevezető műút, s mit lehet tenni, hogy a tó hullámvíz ne mossa alá a rendelkezésszerűen át áramlik a partot. a gyógyvíz egyrésze vastag tőzegrétegen át áramlik a tóba, s az eddigi furásokkal annyit már kiderítettek, hogy e réteg összenyomódása okozta a műút süllyedését, s ez egyúttal megnehezítette a víz-szivárgását is. így olyan elgondolások vannak, hogy a gyógyvíz szabad áramlása érdekében az új szalldát vasbetonoszlopokra állítják, s később esetleg a műutat is oszlopokra építik. a furások befejezése után a földmérő- és talajvizsgáló iroda mérnökei állítják össze szakvéleményükkel a végleges megoldásokról, amelynek alapján a középülettervező vállalat készíti el az új építmények tervét.

/mti/

bb. 16. segítik a mezőgazdaságot a betonelemgyárak - megkezdték az újfajta lapostetejű istállók betonelemeinek gyártását

i sb/tr/gy/ki

1961. február 20.

a hazai szőlőtermelők jó eredményeket értek el egy francia termesztési módszerrel, amely szerint betonoszlopokon kiterjesztett drótokra futtatják fel a szőlőt. az új eljárás kiterjesztésére az építésügyi minisztérium betonelemgyártó ipara az idén mintegy 250 000 szőlőoszlopot készít, kétszer annyit, mint tavaly. a termesztést úgy szervezték meg, hogy szükség esetén még ennél is többet tudjanak gyártani. több ezer oszlopot készítenek a komlótermesztőknek is, valamint sokféle elemet kerítések felállításához, gépszínek építéséhez.

a termelőszövetkezetek megnövekedett tehénállományának elhelyezésére újfajta, lapostetejű istálló betonelemeinek gyártását kezdték meg a komárom megyei vasbetongyár tatabányai telepén. ez bonyolultabb feladat, mint a magtárpadlásos istállók betonelemeinek előállítására, mert derékszögben hajló, konzolos tartókat kell készíteni a korábbi egyenes oszlopok helyett. a vállalat dolgozói azonban sikerrel megoldották a nehezebb termelési feladatot, s előreláthatóan csaknem 70, egyenként százhárom férőhelyes újfajta istállóhoz elegendő szerkezeti elemet gyártanak.

a betonelemipar képviselői a napokban megbeszéléseket folytattak a földművelésügyi minisztérium szakembereivel, s felajánlották, hogy még több különböző betonszerkezetet készítenek a mezőgazdaság részére.

/mti/

8.30.

Se

bb 17. az idén is jelentős beruházásokkal fejlesztik szolnok megye városait, községeit

vid fm/ke/vl fm

1961. február 20.

az idén is jelentős összegeket fordítanak szolnok megye termelőszövetkezeti városainak, falvainak fejlesztésére. a költségvetés kulturális ágazatára a múlt évinél nagyobb összeget szavaztak meg. nyolc termelőszövetkezeti községben már épül a korszerű művelődési ház, gyarapodik a filmszínházak száma. a nagy látogatottságnak örvendő könyvtárak fenntartására és bővítésére csaknem négy millió forintot költenek. jelentős összeget kap a megye egészségügyi és szociális célokra is. több mint 20 millió forintot fordítanak például a mezőgazdasággal kapcsolatos egészségügyi és kulturális beruházásokra, bölcsődék, óvodák, orvosi rendelők építésére, bővítik a szapárfaúti csecsemőotthont. szolnokon megkezdik a kétszáz személyes egészségügyi szakiskola, a közegészségügyi állomás építését és elkészítik a 420 ágyas karcagi kórház tervét is. számottevően javul egy év alatt az iskolai ellátás. karcagon, szolnokon 8 tantermes, jászfelsőszentgyörgyön, besenyszögön, abádszalókon négy tantermes iskolák épülnek. az új iskolák már a gyakorlati oktatásra is alkalmasak lesznek. a fürdők, parkok, sétányok, játszóterek létesítésére elirányított összeg 500.000 forinttal több, mint a múlt évben és 10 millióval magasabb, mint 1953-ban. a nagykunság híres fürdőjét, cserkeszőllőt is korszerűsítik, új fürdőmedencét építenek és bővítik a zöldövezetet. a megyei tanács évi költségvetéséből jelentős összeget fordítanak a mezőgazdasági termelés javítására. szolnokon megkezdik az új állatorvosi ambulancia felszerelését és kiegészítik az állatbetegségek elleni szervezett védekezést. a jász-ság és a nagykunság földjeinek vízellátására másfél millió forintot használnak fel. fejlesztik a termelőszövetkezeti helységek közművesítését, az utak, hidak karbantartását, lakónházak építését, bővítik a tanácsai vállalatok termelő kapacitását.

/mti/

8.30.

Se

Co

12. kiadás 1961. február. 20. // óra<sup>30</sup> perc

bb 18. öt hónapra gyárakba költözik a veszprémi vegyipari egyetem negyedik évfolyama - munkakönyvet és fizetést kapnak az egyetemi hallgatók

vid tr/vl szf 1961. február 20.

a veszprémi vegyipari egyetemen az idei tanévben hozzáláttak az oktatási reform fokozatos bevezetéséhez. az első évfolyam oktatása már új módszertani elgondolásokkal kezdődött. a negyedik évfolyam hallgatói pedig az egyetem tanácsának döntése szerint március 1-től öt hónapra fizikai munkára gyárakba költöznek.

az egyetem nemrégén szerződést kötött hat nagy vegyipari üzemmel. a szerződés szerint a gyárak vezetői, műszaki szakemberei és dolgozói részt vesznek a leendő vegyész mérnökök nevelésében, gyakorlati képzésében.

az egyetemi hallgatók mostani üzemi gyakorlata nem csak abban különbözik az eddigiektől, hogy ezuttal hosszabb időt töltenek a gyárakban, hanem abban is, hogy az üzemi kollektívák tagjaivá válnak. a hallgatók az eddigi gyakorlattal ellentétben nemcsak egy-egy, képesítésüknek megfelelő feladatot végeznek el, hanem megismerkednek négy-öt üzemrészszel, az egyes technológiai folyamatokkal, és az állandó munkásokhoz hasonlóan teljesítménybérért részt vesznek a folyamatos termelésben. a munkakönyvvel ellátott egyetemi hallgatók az üzem munkásszállásain laknak majd és bekapcsolódnak az ottani kiszervezetek munkájába is.

az üzemi gyakorlatok idején a levelező tagozatok tanmenete szerint folytatják elméleti tanulmányaikat. /mti/

bb 19. segítség a nyugdíjbavonuló tatabányai bányászoknak

vid szf/te/vl 1961. február 20.

a tatabányai szénbányászati tröszt szakszervezeti bizottsága. nyugdíjelőkészítő bizottságokat alakított. ezeknek tagjai felkeresik a bányákban azokat a dolgozókat, akik az idén mennek nyugdíjba és segítenek nekik a szükséges iratok beszerzésében. eddig ugyanis sok dolgozó az iratok hiányában kétségbe, visszamenőleg kapta meg nyugdíját. a szakszervezeteknek ez a segítsége különösen megnyugtató azoknak, akik az ország más bányavidékein is dolgoztak és az ott töltött munkaidőt is igazolniuk kell. ezek részére a tröszt hivatalból megszerzi az iratokat. az új módszert ezért rendszeresítik a komárom megyei szénmedencében. /mti/

13. kiadás 1961. február. 20. óra perc

bb. 20. ujitással háromszorosára növekedett a termelés, felére csökkent a földgáz felhasználás a gutorföldi mészégetőben

vid ki/te/gy/ml 1961. február 20.

a zala megyei bánya- és építőanyagipari egyesülés igazgatója, nagy györgy, és erdő Mihály termelési diszpécser a mészégetés fokozására és az égetési költségek csökkentésére ujitást dolgozott ki. elgondolásuk alapján átépítették a gutorföldi mészégetőtelep valamennyi kemencéjét, amelyekben felére csökkent a földgáz-fűtőanyag felhasználása és ugyanakkor háromszor annyi meszet égetnek, mint régebben. a legutóbbi értékelés szerint a mész tonnánkénti önköltsége csaknem háromszáz forinttal csökkent és egy év alatt mintegy három és félmillió köbméter földgázt takarítottak meg.

/mti/

bb. 23. több mint másfélmillió forint megtakarítás ujitásokkal a törökszentmiklósi mezőgazdasági gépgyárban

vid te//gy/szf 1961. február 20.

a törökszentmiklósi mezőgazdasági gépgyárban a múlt évben több mint másfélmillió forintot takarítottak meg ujitásokkal. az idén már eddig újabb nyolcvan ujitást nyújtottak be a dolgozók az önköltség csökkentésére és a termelékenység gyorsabb ütemű növelésére. jelentős például Csikós Péter, Tóth József és Csontos Béla ujitása. alkalmazásával a dugattyuköntésénél már is tíz százalékkal csökkentették a salettet. más ujitások az import anyaggal való takarékoskodást teszik lehetővé. tökéletesítették a gyár dolgozóit az öntődei munkát is. eredetileg úgy tervezték, hogy a kokilla- és a héjöntés kombinálását a második negyedévben vezetik be, ezzel szemben - mivel az új eljárás háromszáz munkaóra és négyszázezer forint értékű évi anyagmegtakarítással jár - már most sikerrel alkalmazzák. márciustól a gépalkatrészek gyártásánál bevezetik a gazdaságos és minőségjavító fűtőtűtést, ami újabb tízezer megtakarítást teszi lehetővé.

/mti/

14. kiadás 1961. február 20. 10 óra 05 perc

bb. 21. kétszázmillió forint a pécsi bányák fejlesztésére - az ország egyik legnagyobb bányüzeme lesz az istván-akna

vid te/gy/szf 1961. február 20.

a pécsi bányászoknak a második öt éves terv időszakában tetemesen növelniük kell a feketeszen termelését, ez a bányák nagyarányu fejlesztését kívánja.

ebben az évben már százhetvenmillió forint értékű új létesítményt adtak át rendeltetésének, köztük a hosszuhetényből, a szénmosóig vezető bányavasutat, a mecseken áthaladó, hat kilométer hosszú kőtélpályát.

az idén kétszázmillió forintot költenek korszerűsítésre, új építményekre, a tekintélyes összegnek több mint a felét a szabolcs kerületi istván 2. aknára fordítják, amely a jövő évben kezd meg a termelést, már eddig is csaknem négyszázmillió forintot költöttek rá, a kilencszáz méter mélységűre tervezett új aknában a feltárók jelenleg félezer méternél tartanak, legfontosabb munka az idén az aknatorony és a gépi berendezések szerelése, az ötödik szint bányabeli munkáinak befejezése, a központi kazánház építése, az új akna még a második öt éves terv idejére eléri teljes kapacitását és az alig száz méterre levő ikerpárijával együtt háromszáz vagon szenet ad naponta, ezzel az istván akna az ország legnagyobb bányüzemei közé kerül.

széchenyi aknán a kilencedik szint bányabeli munkáit kell az idén befejezni, jelenleg ez a legmélyebben művelt pécsi bánya, az idén megindul a durvaszó átépítése, a száztizmillió forintos munkából 1961-ben tizmillió forintnyit végeznek el, a rekonstrukció célja, hogy a pécsi bányák kokszszén kihazatalát a jelenleginek kétszeresére emeljék.

folytatják az istván-akna kétezer személyes bányászfürdőjének építését is, jövőre fejezik be, az idei programban van még százhatvan lakás építése, felébe az idén beköltöznek a bányászcsaládok.

/mti/

8:52.

15. kiadás 1961. február 20. 12 óra 10 perc

bb 22. ezerkétszáz lóerős vontatóhajó épül balatonfüreden

vid tr/vl ki 1961. február 20.

a balatonfüredi hajógyárban az elmúlt években sorozatban épített 800 lóerős vontatóhajó az egyik legsikerültebb típusnak bizonyult, a kapitányok, hajóstisztek véleménye szerint nagy előnye, hogy gyorsjárata, könnyen fordul, és berendezése is igen korszerű, a jól bevált, külföldi vizeken is elismert hajótípust az idén tovább fejlesztik, s még nagyobb teljesítményű motorosokat építenek a mahart megrendelésére, a 400 lóerővel erősebbre tervezett hajók első példányának építését már megkezdték.

ez a hajó legerősebb lesz azok közül, amelyeket valaha is építettek a balatonparti üzemben: egy-egy ut alkalomával ötezer tonna árut továbbíthat, teljesítményének növelésére rendkívül érdekes műszaki megoldást választottak a tervezők, összesen csak 800 lóerős gépeket építenek be a hajótestbe, mégis 1200 lóerős teljesítményre lesz képes a vontató, a diesel-motoroktól elvezetett kipufogó gázokkal ugyanis gépi berendezést hajtanak meg, amely a motor hengereibe valósággal bepréseli a levegőt, „feltölti”, a hengereket, így 50 százalékos teljesítménynövekedést érnek el a hajógépeknél, a több mint 300 tonna súlyú vontató személyzetének kényelméről is messzemenően gondoskodtak a tervezők, a 22 főnyi személyzetet 1-2 személyes, központi fűtéses hideg-meleg vizes mosdóval ellátott kabinokban helyezik el, a gyakran hetekig uton lévő motorost budapesti központból irányít-hatják majd a rádiószobában felszerelt adóvevő berendezésekkel. /mti/

bb 24. tizmillió forintos beruházással felépül zalaegerszeg étéskamrája

vid szf/te/vl 1961. február 20.

a zala megyei fűszért vállalat tizmillió forintos beruházással hatalmas ételmiszerraktár építését kezdi meg márciusban, a raktárház felépítésével nagymértékben javul a város közellátása, jelentősen tizenkét helyen tárolja árucikkait a vállalat, az új raktár nemcsak nagyságára, de felszerelését tekintve is korszerű lesz, modern hűtőberendezésekkel szerelik fel, s iparvágány köti össze a vasúttalomással, a raktár és vele együtt a vállalat irrodahelyiségei a jövő évben készülnek el. /mti/

9.00

mti b e l f ö l d i h i r e k

16. kiadás 1961. február 20. 12 óra 5 perc

bb. 25. szintetikus gyöngyház-pigment a szegedi egyetemi kutatók és üzemi vegyészek közös találmánya

vid te/gy/mi 1961. február 20.

Szegedi kutatók hosszú kísérletezés után a halpikkelyhez hasonló gyöngyház-pigmentet állítottak elő szintetikus úton. Ezt az anyagot importálták a gyöngyház utánzatok, gombok, dísz-  
tárgyak ékszerek készítéséhez. A behozatal megszüntetésére egy idő óta a szegedi vegyipari ksz szakemberei új módszerrel, halpikkelyből vonják ki a festékanyagot. Most kakuszi endre, a szövetkezet üzemmérnöke, dr. Bán Miklós és Sipos György szegedi egyetemi kutatókkal együttműködve ennél jóval olcsóbb eljárást dolgozott ki. Bizonyos szerves anyagokból szintetikus úton hozzák létre a finomkristályos, selymes fényű gyöngyház-pigmentet, amelyet már üzemi módszerekkel, tömegesen is készítenek az ipar számára.

A festékanyag előállítása halpikkelyből kilónként 2 500 forintba került. Az új eljárás költsége ennek egynegyedét sem éri el. Az újfajta gyöngyház-pigment olcsóbb és szebb a hasonló külföldi anyagoknál is.

/mti/

bb. 26. tizenötezer kályhához elegendő csempét készítenek az idén a pécsi porcelángyárban

vid te/gy/ki 1961. február 20.

A magyar nyelvi lakásépítkezés évről-évre nagyobb feladatot ró a pécsi porcelángyár kályharészlegére. Az idén a termelést kétszáz ezer csempével növelik, s összesen annyit állítanak elő, amelyből tizenötezer szobában állíthatnak fel szép kandallót, vagy kályhát.

A kályhagyárban új eljárásokkal is kísérleteznek. Az egyik a cseréplapocskák minőségének javítását szolgálja. Sokan kifogásolták ugyanis, hogy az anyagban levő szennyeződés a csempe felszínén kiütözik, így veszt tetszetőségéből. Ezért most olyan takarómáz készítésével kísérleteznek, amely a csempék felületéről a hibákat teljesen eltünteti, de szép világos színe megmarad. Az eredmények azzal biztatnak, hogy az év közepétől már minőségileg kifogástalan kályhalapokat állítanak elő.

tervezik a csempegyártás gépesítését is.

/mti/

9.00

mti b e l f ö l d i h i r e k

17. kiadás 1961. február 20. 12 óra 20 perc

bb 27. az idén háromszáz dolgozót küldenek tapasztalatszerésre a Lenin kohászati művekből

vid te/vl ki 1961. február 20.

A múlt évben a Lenin kohászati művek csaknem kétszázötven dolgozója látogatott el az ország mintegy harminc nagyobb üzemébe tapasztalatszerzésre. Az idén a mozgalmat felújítják, tervszerűbbé teszik és a lehetőségekhez mérten kiszélesítik. Ezért a mozgalom irányítására nagy tapasztalattal, sokoldalú szakmai ismeretekkel rendelkező dolgozókból külön munkacsoportot alakítottak. A munkacsoport tagjai állandóan figyelemmel kísérik a szakirodalmat, a napi sajtót, az üzemi újságokat, személyes kapcsolatot teremtenek különböző szervezetekkel, intézményekkel és meglátogatják az ország hasonló jellegű üzemait. A tapasztalat, a látottak-hallottak alapján oda, ahol valamely, a diósgyőri gyárban is hasznosítható műszaki megoldásról, korszerűbb munkamódszerről szereznek tudomást, az érdekelt üzemekből, munkahelyekről tapasztalatszerés látogatásokat szerveznek. Ugy tervezik, hogy az idén a tavalyinál is több, mintegy háromszáz dolgozót küldhetnek más üzemekbe.

Ugyanez a munkacsoport a szakszervezet termelési bizottságával együtt az eddiginél fokozottabb gondot fordít a gyáron, üzemen belüli tapasztalatszerésre és munkamódszer átadás megszervezésére, kiszélesítésére.

Ezekon kívül számos külföldi tanulmányutat is szerveznek, hogy megismerkedhessenek a kohászkodás legfejlettebb formáival, a diósgyőri gyárban is hasznosítható módszerekkel. Így például az idén - többek között - a szovjetunióban a könnyített kivitelű gyártmányok készítését, a nagyolvasztók üzemeltetését földgázzal, csehszlovákiában a hengerek és a nagy öntvények gyártási technológiáját, a német demokratikus köztársaságban a különféle ipari berendezések megszerzését, automatizálását akarják tanulmányozni. Több dolgozó készülődik a tavaszi lipcsei vásár megtekintésére is, hogy tájékozódják a világ iparának fejlődéséről. /mti/

9.10.

mti belföldi hírek

18. kiadás 1961. február 20. 1 óra perc

bb. 28. a megyék megszüntével csaknem 8 000 holddal növekszik a bevezhető terület a bodrog-közben

vid j/gy/ká 1961. február 20.

borsod megye egyik legtermékenyebb tájegységén, a bodrog-közben, a közös gazdálkodás útját választották a községek dolgozó parasztjai. a megalakulás utáni közgyűléseken elhatározták, hogy a termékeny földeken haladéktalanul kialakítják a táblás gazdálkodást, a határozatok alapján megkezdődött a földrendezés. a felmérésekből kiderült, hogy az egyéni kisparcellák összeszántásával, a megyék megszüntével csaknem 8 000 holddal növekszik a bevezhető terület. a földrendezéssel egyidőben megkezdődött a belvizek levezetése is a bodrog-közben, tiszaladány, sárospaták, tiszakarád és más községek térségében, ahol nagyobb mennyiségű belviz gyűlt össze, árkokat húznak a szövetkezeti gazdák a víz levezetésére. a termelőszövetkezeti községek határában több mint ezer ember dolgozik a belvizmentesítésen.

/mti/

--

bb. 30. esedékes tervükön felül tizenötezer tonna zuzott követ termeltek már a nógrádkövesdi kőbányászok

vid ki/sze/gy 1961. február 20.

a százezer tonnával megnövelt évi tervük teljesítését jó munkával kezdték a nógrádkövesdi kőbányászok. a januári és a februári időjárás is kedvezett a külszínfejtéses bányákban dolgozóknak. a gépek zavartalanul dolgoztak, s így február 18-ig esedékes tervükön felül már tizenötezer tonna zuzottkövet termeltek.

/mti/

--

bb. 31. továbbképezik a művészeti csoportvezetőket szabócs megyében

vid fm/ke/gy/fm 1961. február 20.

a szabócs-szatmár megyei tanács művelődési osztálya nyíregyházán, mátészalkán és kiskördán rendezett tanfolyamot az öntevékeny művészeti csoportok vezetőinek továbbképzésére. a tanfolyamok áprilisban fejeződnek be.

/mti/

--

9.20. *ll*

mti belföldi hírek

19. kiadás 1961. február 20. 1 óra 30 perc

bb. 29. másfél hónap alatt terven felül kétezer tonna vasércet termeltek rudabányán

vid ki/sze/gy/ki 1961. február 20.

a rudabányai vasércbányászok a növekvő feladatok sikeres elvégzésére már tavaly felkészültek. számos szovjet gyártmányú új rakodó berendezés és más bányagépek üzemeltetésén kívül nagy gondot fordítottak az új fejtési módszerek elterjesztésére. a külszíni bányákban például a kézi művelés helyett bevezették a gépesített pados robbantást. ezzel az eljárással a külszíni bányászok fejteljesítménye műszakonként nyolc tonnáról tizenöt tonnára növekedett. a mélyművelésű munkahelyeken is jelentős erőfeszítések történtek a tömegtermelésű kamrafejtések kialakítására. ezeket a negyven-ötven méter hosszú kamrákat szakszonként milliszekundumos robbantással repesztik össze - s így egy-egy kamrából huszonötezer-harmincezer tonna barnavasércet nyernek.

a műszaki vezetők gondoskodnak új munkahelyek kialakításáról is. a külszíni fejtéseken a januári fagyos időben egy szovjet és egy olasz gyártmányú exkavátorral huszezer köbméter földet takarítottak le az érctelepekről. a gondosan előkészített munka eredményeként az elmúlt másfél hónapban terven felül 2 000 tonna vasércet bányásztak.

/mti/

--

bb. 33. tájékoztató a mezőgazdasági technikumokról

kie/j/gy/ká 1961. február 20.

a földművelésügyi minisztérium közli, hogy az 1961/62-es tanévben az alábbi helyeken nyitnak mezőgazdasági technikumi első osztályok:

mezőgazdasági technikum: szentlőrinc, mohács, kalocsa, kiskunhalas, kiskunfélegyháza, orosháza, szarvas, szabócskigyós, aba-ujszántó, putnok, hódmezővásárhely, szentes, szeged, székesfehérvár, csorna, debrecen, pallag, gyöngyös, tata, szécsény, cegléd /kínhelyezett osztállyal nagykörösi/, vác, kaposvár, mátészalka, karcag /kínhelyezett osztállyal kunhegyesen/, mezőtúr, törökszentmiklós, szekszárd, szombathely, kőszeg, kesztely, pápa, nagykanizsa.

mezőgazdasági gépészművelés: nyíregyháza, mezőtúr, szombathely.

kertészeti technikum: vác, kecskemét, baja, gyula, sátoralja-ujhely, fertőd, nyíregyháza, budapest 14. kerület, ograssy ut 73.

erdészeti technikum: szeged, sopron.

/mti/

9.26. *ll* *cs*

20. kiadás 1961. február. 20. 12 óra perc

bb.32. a belterjes gazdálkodás útján a fiatal szabolcsi termelőszövetkezetek

vid ká vm mi 1961. február 20.

a másodéve működő szabolcsi termelőszövetkezetek is elkészítették már a nagyüzemi termelési terveket. e tervek arra mutatnak, hogy a közös gazdaságok szakítottak a régi agrotechnikai eljárásokkal, s a belterjes gazdálkodásra térnek. holdanként több mint 1 mézsa műtrágyát, és 50 mézsa szervesanyagot használnak fel a talaj termőképességének emelésére, a főbb termények, így a burgonya, a kukorica és a gyümölcs-termelés munkafolyamatainak 80 százalékát gépesítik, kihasználják a tájadosztásokat, alkalmazzák a megye kutatóinak, nagy tapasztalatu szakembereinek módszereit.

a nyírségben előtérbe kerül a vetésforgós nagyüzemi termelés. minden eddigénél nagyobb területen alkalmazzák az ajtayféle gyors homokjavítást és westsik vilmos kossuth-díjas tudós vetésforgó-rendszerét. ennek megfelelően jelentősen növekszik a pillangós takarmányok, mindenekelőtt a szerkezet nélküli homoktalajok kötésben tartására kiválóan alkalmas csillagfürt vetésterülete. a szamos, a tur, a kraszna és a tiszta mentén a baromfitenyésztést, különösképpen a viziszárnyas-tenyésztést karolják fel 1961-ben, csaknem megkétszereződik a hal tenyésztéssel, a rizstermeléssel és a kertészkedéssel foglalkozó termelőszövetkezetek száma. az új termelési tervek megvalósításával szabolcs-szatmár megyében több mint 5000 hold, eddig elhanyagolt, terméketlennek vélt területet hasznosítanak. /mti/

bb 34. új kezdeményezés bács megyében a mezőgazdasági gyakorlat, kutatás és szakigazgatás szorosabb összefogására - minden tájintézet mellett létrehozzák az üzemszervezési és technikai tanácsot

i ie vm ká 1961. február 20.

a tudomány és a gyakorlat szorosabb együttműködésére új, értékes kezdeményezés született bács-kiskun megyében.

/folyt.köv./

9.25.

21. kiadás 1961. február. 20. 12 óra perc

/bb 34. új kezdeményezés bács...1.folyt./vm

most, hogy a megye parasztságának túlnyomó többsége a közös gazdálkodás útjára lépett, közvetlenül napirendre kerül a virágzó homoki gazdálkodás megteremtése. a megnövekedett feladatok sikeres megvalósítása érdekében - a kecskeméti kísérleti intézet kezdeményezésére - megalakították a mezőgazdasági gyakorlat, kutatás és szakigazgatás új, az eddigieknél magasabb fokú operatív szervét, a duna-tisza közti üzemszervezési és technikai tanácsot, tagjai: a megye állami és pártszerveinek, valamint a kutató intézetnek a vezetői, a legfejlettebb állami gazdaságok és termelőszövetkezetek igazgatói, illetve elnökei.

a duna-tisza közti üzemszervezési és technikai tanács már kidolgozta a homoki szőlőtermesztés fejlesztésének irányelveit, meghatározta, hogyan vonhatják a meglévő szőlőket fokozatosan üzemi művelésbe, s hol teljesíthetnek majd nagyobb beruházások nélkül nagyüzemi szőlőt a homokra. a tanács idej munkatervében a többi között szerepel az öntözéses gazdálkodás fejlesztése; a megye mezőgazdasági terményeinek értékesítése, a meliorációs célokra kapott hitelek felhasználása, a sertés-és baromfitenyésztés helyzete.

a bács-kiskun megyeiek példás kezdeményezését felkarolták a földművelésügyi minisztériumban is, s a kollégium határozatot hozott, hogy március végéig valamennyi tájintézet mellett szervezzék meg az üzemszervezési és technikai tanácsot. ott, ahol a tájintézet hatásköre több megyére terjed ki, valamennyi érdekelt megye képviselői résztvesznek a tanácsban. így a kilenc üzemszervezési és technikai tanács átfogja majd az egész ország mezőgazdaságát; megkönnyíti, hogy a kutatók a gyakorlat legfontosabb kérdéseire keressék a megoldást, s hogy a termelők közvetlenül megismerjék és hasznosítsák a legfrissebb kísérleti eredményeket. az új üzemszervezési, agro-és zootechnikai módszerek, valamint növényfajták nagyüzemi kipróbálására minden tanács körzetében „modellüzemeket” fejlesztenek ki, amelyek mintegy bemutató üzemül szolgálnak majd a többi állami gazdaságnak és termelőszövetkezetnek. /mti/

9.42.

22. kiadás 1961. február. 20. 13 óra perc

bb 35. zala megye új termelőszövetkezeteiben süldőt, csinkét, libát adnak össze a közös állatállomány kialakításához

vid ká/j vm mi 1961. február 20.

a télen alakult zala megyei termelőszövetkezetekben az a törekvés, hogy a lehetőségekhez képest a maguk erejéből teremtsék meg a közös gazdálkodás indulásához szükséges alapokat. több hasznos kezdeményezés született, így számos szövetkezeti gazda ajánlotta fel gazdasági épületeit közös célokra, másutt társadalmi munkát vállaltak az állatállomány elhelyezéséhez szükséges istállók építésénél, a napokban újabb mozgalom indult el a fiatal termelőszövetkezetekben: a szövetkezeti gazdák a háztájiból süldőt, libát vagy egy egy kottósalja csinkét adnak össze a közös állatállomány kialakításához, kiskomáromban és komáromvárosban egy-egy tyukot ad minden termelőszövetkezeti család, csődén egy-egy süldőt, ozmánbükön egy-egy libát bocsátanak a közösség rendelkezésére. a mozgalom különösen a zalaegerszegi és a lenti járásban terjedt el, ahol már

épülnek is a baromfi-és sertésótlak a felajánlott állatok elhelyezésére./mti/

10.15.

bb 37. szentesről megkezdtek az idei rántanivaló csirke szállítását

i n. j. /j vm ká 1961. február 20.

a nagyvásártelapre vasárnap és hétfőn reggel 17 vagon és 15 tehergépkocsi áru érkezett. a vagonszállítmányok így osztottak meg: 1 vagon alma, 7 vagon citrom és 9 vagon narancs. a tehergépkocsik élőscsinkét hozták fel.

a szentes környéki termelőszövetkezetek hétfőn már ideit, rántanivaló csinkét szállítottak a fővárosba, az állami baromfi-lerakatok és a csarnoki földművelőszövetkezeti boltok az újdonságot élősulyban különként 32.50 forintért hozták forgalomba./mti/

11.10.

23. kiadás 1961. február. 20. 13 óra perc

bb. 36. kádár elvtárs beszéde

1961. február 20.

tisztelt novotny elvtárs!  
kedves csehszlovák vendégeink!  
barátain!

nagy és fontos esemény számunkra magas vendégeink megérkezése a csehszlovák szocialista köztársaságból. köszönetet mondok antonin novotny elvtársnak, a csehszlovák kommunista párt első titkárának, a csehszlovák szocialista köztársaság elnökének, a kíséretében érkezett elvtársaknak, hogy meghívásunkat elfogadva eljöttek hozzánk látogatónak. igaz barátsággal, elvtársi szeretettel köszöntöm mindnyájukat hazánk fővárosában a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa, kormányunk, az egész magyar nép nevében.

a csehszlovák és a magyar nép barátságának történelmi gyökere népeink legjobb fiainak közös harca az egykori habsburg zsarnokság, s a hitlerfasiszta elnyomás ellen. az idegen elnyomás elleni közös harcban született barátság igazi virágzásnak akkor indulhatott, amikor országaink a szovjetunió segítségével 16 évvel ezelőtt felszabadultak, s népeink maguk vették kezükbe sorsuk intézését. a mult mesterségesen emelt válaszfalai leomlottak, s ma közös szocialista céljainkért, az imperialista kalandorokkal szemben a békéért, nemzeti függetlenségünk védelméért folytatott harc nemcsak zavartalan együttműködést teremtett közöttünk, hanem megbonthatatlán, testvéri barátságban forrasztja össze népeinket.

az elmúlt másfél évtized során kapcsolataink a proletár nemzetköziség magasztos elvei szerint alakultak. ma már ugyszólván országaink életének minden területét ezer és ezer szállal fűzi össze a kölcsönös együttműködés és az önzetlen testvéri segítség. kapcsolatainkban nincsenek megoldatlan problémák. ezért egész figyelmünket arra fordíthatjuk, hogy tovább mélyítsük a két nép testvéri barátságát s még gyümölcsözőbbé tegyük sikeres együttműködésünket.

nekünk, magyaroknak, nemzeti büszkeségünk, hogy a szovjetunióval a csehszlovák szocialista köztársasággal és a többi baráti országgal válllvetve erősíthetjük a legyőzhetetlen szocialista tábort, amelyre a világ minden népe oly nagy reménykedéssel tekint. büszkék vagyunk arra, hogy munkánkkal, erőfeszítéseinkkel hozzájárulhatunk a szocializmus erőinek győzelméhez, féltett kincsünk, a béke megvédéséhez.

/folyt. köv./

10.32.

mti belföldi hírek

24. kiadás 1961. február. 20. 13 óra 5 perc

bb 36. / kádár elvtárs..... 1. folyt./ gy

kedves novotny elvtárs!  
kedves elvtársak!

magyarországi tartózkodásuk során alkalmuk lesz megismerkedni népünk életével, a szocialista építésben elért eredményeinkkel. egyúttal tapasztalhatják majd azt az őszinte testvéri érdeklődést is, amely dolgozóink körében a csehszlovák szocialista köztársaság népének élete, munkája és eredményei iránt meg nyilvánul.

az önök látogatása oly időszakra esik, amikor országaink belső életét a gyors, szocialista fejlődés, kölcsönös kapcsolatainkat a szüntelen erősödés jellemzi. a nemzetközi életben pedig egyrészt a gyarmatosítók barbár tettei, imperialista mesterkedések láthatóak, másrészt azonban mind határozottabb és eredményesebb az emberiség jobbik felének harca a népek szabadságáért a társadalmi haladásért, a békéért.

szilárd meggyőződésünk, hogy novotny elvtárs és kíséretének ez a látogatása tovább erősíti népeink testvéri kapcsolatait a szocialista országok egységét, az emberi haladás és a béke frontját.

mégegyszer szívből üdvözlöm önöket és kívánom érezzék magukat jól nálunk.

éljen és virágozzék a magyar és csehszlovák nép örök barátsága.

éljen a szocialista országok megbonthatatlan egysége!

/mti/

10.40.

mti belföldi hírek

25. kiadás 1961. február. 20. 13 óra 10 perc

antonin novotny elvtárs beszéde budapesten

drága kádár elvtárs!

kedves elvtársak, barátaink!

engedjék meg, hogy kifejezzük hálás köszönetünket azért, hogy meghívtak bennünket országukba. szívesen fogadtuk a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának és a magyar népköztársaság elnöki tanácsának meghívását. nagyon örülünk, hogy találkozhatunk önökkel és elbeszélgethetünk a magyar népköztársaság dolgozóival városokban és falvakban egyaránt. megköszönöm kádár jános elvtársnak a csehszlovák népről, a szocialista köztársaságunkról és csehszlovákia kommunista pártjáról mondott elismerő szavait.

szeretném önöknek és az egész magyar dolgozó népnek tolmácsolni kommunista pártunk központi bizottsága, kormányuk és a csehszlovák szocialista köztársaság dolgozó népének őszinte elvtársi üdvözlését.

mint szomszédok és jóbarátok jöttünk önökhöz. több mint ezeréves történelmünk azt igazolja, hogy szomszédságunk, országaink és népeink kölcsönös kapcsolatai időszakonként hol pozitív, hol negatív jellegűek voltak. vitán felül áll azonban, hogy mai, új szomszédi jóviszonyunk kialakulására alapvető befolyással volt a munkásmozgalom létrejötte és a közös harc a dolgozók kizsákmányolása ellen.

már a múlt században megszülettek az alapok mostani közös utunkhoz és harcunkhoz a közös célok megvalósításáért; a szocialista társadalmi rend felépítése teremtett új viszonyt dolgozóink, népeink, nemzeteink között. közösen harcoltunk az első világháború utáni időszakban, amikor a magyar munkásosztály hősiességgel küzdött a tanácsköztársaság megvédéséért, amikor csehszlovákiában is börtönbe vetették azoknak a munkásoknak százait, akik a tanácsköztársaság megsegítéséért harcoltak. nem feledkezünk meg arról, hogy az akkori magyarországi forradalmi fellépés következtében presov városában is megalakult a tanácsköztársaság és a forradalmi hullám átcsapott a csehszlovák köztársaság egész területére. és nem utolsósorban közös volt a harcunk a fasiszmus ellen, amikor pártjaink kéz a kézben küzdöttek országaink felszabadításáért és egyidejűleg a burzsoá rendszer megdöntéséért.

/folyt.köv./

11.45.

26. kiadás

1961. február. 20.

13 óra 45 perc

/antonin novotny.....1. folyt./vm

ma szoros egységben együtt harcolunk a szocialista rendszer felépítéséért, az önk sikerei egyúttal a mi sikereink is. meg vagyunk győződve arról, hogy a magyar nép hasonló képpen figyelemmel kíséri a fejlődést a csehszlovák szocialista köztársaságban és sikereinket ugyszintén sajátjának tekinti, együtt menetelünk és együtt is fogunk célhoz érni, el akarunk érni a kommunizmushoz és ebből adódnak közös feladataink, együttműködésünk és a kölcsönös segítség, együttműködésünk évről-évre szélesedik, kapcsolataink szilárdulnak és az eddigi fejlődés alapján jogosan várhatunk mind sikeresebb eredményeket a jövőben is.

mindez azért van, mert együttműködésünk és barátságunk a proletár nemzetköziségen, tudományos világnézetünkön - a marxizmus - leninizmus alapelvein nyugszik, ugyanakkor összes céljaink megvalósításánál közös barátunkra, a szovjetunióra támaszkodunk, ez a barátság nyújt nekünk biztosítékot, biztonságot munkánkhoz, biztonságot szilárd előrehaladásunkhoz.

a szocialista országok egysége, a kommunista és munkáspártok egysége a szocialista országokban - ez az az alap, amelyre építjük országaink és egész szocialista családunk egységét. forradalmi pártjaink egysége - amint ezt a novemberi moszkvai tanácskozás is igazolta - napság hatalmas vezető erőt képvisel a békéért, a leszerelésért, a békés egymás mellettélésért, az emberiség szabadságáért és haladásáért folytatott harcban.

és ettől a szellemtől athatva jöttünk el önhöz, hogy önnel együtt fejezzük ki azt a készségünket, hogy a népek közötti béke és barátság útján fogunk haladni.

immár ez a mai gyönyörű fogadtatás is bizonyítja, hogy a magyar nép ebben a szellemben, a baráti együttműködésért, a békéért és a békés együttélésért folytatott harc szellemében fogad minket.

meg vagyunk győződve arról, hogy szép hazájukat azzal a tudattal fogjuk elhagyni, hogy önnél tett látogatásunk - éppúgy mint párt és kormányküldöttségük, kádár elvtárs látogatása csehszlovákiában - hozzájárul baráti kapcsolataink további fejlesztéséhez és még szilárdabb összeforrottságunkhoz.

éljen a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság dolgozó népei közötti barátság, közös barátságunk a szovjetunió és az összes szocialista országok dolgozó népével!

éljen a magyar népet a szocializmus útján vezető magyar szocialista munkáspárt!

a nemzetek közötti baráti egyetértésben előre a világ-békéért!

27. kiadás

1961. február. 20.

14 óra 10 perc

forró szeretettel fogadta budapest népe antonin novotnyt

t bc/gg/gy/li

1961. február 20.

antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkárának és dobi istvánnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének meghívására hétfőn baráti látogatásra hazánkba érkezett.

antonin novotny kíséretének tagjai: rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke és a csehszlovák kormány elnökhelyettese, václav david, a csehszlovák kommunistapárt központi bizottságának tagja, külügyminiszter, stanislav vlna miniszter, az állami tervbizottság első elnökhelyettese, frantisek faraga, a szlovák kommunista párt galántai járási pártbizottságának első titkára, václav dolezal, a jesenicei termelőszövetkezet elnöke, továbbá frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete.

a csehszlovák vendégek különvonata 8 óra előtt néhány perccel érkezett az ünnepien feldiszitett szobi határállomásra, fogadásukra a határra utazott marosán györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, kristóf istván, az elnöki tanács titkára, puja frigyos külügyminiszter-helyettes, lóránt imre vezérőrnagy, horváth andrás, a pest megyei pártbizottság első titkára, keleti ferenc, a pest megyei tanács végrehajtó bizottságának elnöke. az állomáson diszörség állt, uttorok virágcsokrokkal köszöntötték a vendégeket, antonin novotny szívélyesen üdözölte a megjelent dolgozókat.

budapesten a nyugati pályaudvar előtti téren már jóval az elnök különvonatának érkezése előtt több ezer fővárosi dolgozó gyűlt össze, a teret csehszlovák, magyar és vörös zászlókkal, üdvözlő feliratokkal diszitették. a téren diszörség sorakozott fel.

antonin novotny fogadására a pályaudvaron megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, kiss károly, a népköztársaság elnöki tanácsának elnökhelyettese, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku béla, fehér lajos, fock jeno, kállai gyula, nemes dezsö, római sándor, somogyi miklós, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gáspár sándor, komócsin zoltán, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának póttagjai, kaszás ferenc, németh károly, laczkó pálné, rapai gyula, sándor józsef, szürdi istván, a z mszmp központi bizottságának osztályvezetői; az mszmp központi bizottságának több tagja,

/folyt. köv./  
12.10.

/forró szeretettel.... 1. folyt./

benka valéria, csergő jános, czottner sándor, czinege lájos, dr. doléscsall frigyos, inche jeno, kisházi ödön, kossa istván, kovács imre, losonczy pál, nagy józsefné, dr. nozvál ferenc, dr. sik endre, tausz jános, trautmann rezso miniszterek, nagy daniel, az elnöki tanács elnökhelyettese, veres józsef budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke, dr. szénási géza, a magyar népköztársaság legfőbb ügyésze, dr. jahner-bakos mihály, a legfelső bíróság elnöke, s a politikai, gazdasági és kulturális élet sok más vezető személyisége.

ott voltak a budapesti csehszlovák nagykövetség tagjai.

megjelent a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja.

a különvonat 9 óra 10 perckor a rákóczi induló hangjai mellett gördült be a pályaudvar üvegcsarnokába. kádár jános, kiss károly, dr. münnich ferenc és dr. sik endre meleg szeretettel köszöntötte antonin novotnyt és kíséretének tagjait.

a pályaudvar előtti téren hatalmas lelkesedéssel, zászlók lengetésével üdvözölték a dolgozók a vendégeket. a díszőrség parancsnoka jelentést tett antonin novotnyak. felcsendült a csehszlovák és a magyar himnusz, miközben ágyuk 21 ösztüze köszöntötte a csehszlovák államfőt.

antonin novotny kádár jános és kiss károly társaságában elhaladt a díszőrség előtt és köszöntötte azt. uttorók virágcsokrokkal kedveskedtek a vendégeknek, a csehszlovák államfő üdvözölte a fogadására megjelent magyar párt- és állami vezetőket, a tábornoki kar tagjait, majd a diplomáciai képviselők vezetőit.

kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára mondott ezután üdvözlő beszédet.

/kádár jános beszédét korábbi kiadásainkon közöltük/.

kádár jános nagy tapssal fogadott beszéde után antonin novotny válaszolt az üdvözlésre.

/novotny-elnök beszédét közöltük/

a nagy tapssal fogadott beszéd után a megjelentek hosszasan éltették a csehszlovák és a magyar nép testvéri barátságát.

/folyt. köv./

12.20.

/forró szeretettel.... 2. folyt./ gy

antonin novotny ezután elhaladt a téren összegyűlt dolgozók hosszú sorai előtt, barátságosan üdvözölte őket. ismét magasba emelkedtek a dolgozók kezében a csehszlovák és magyar zászlók, s meleg szeretettel köszöntötték a magyar főváros vendégét.

antonin novotny kádár jános társaságában a megjelentek lelkes ünneplésétől kísérve hagyta el a fogadtatás színhelyét.

/mti/

12.25.

30. kiadás 1961. február 20. 11 óra 35 perc

bb 38. megteremtik a jó összeköttetést a magyar televízió és a<sup>z</sup> eurovízió között - hozzáfogtak a kab-hegyi közvezetítőállomás építéséhez

vid szf/te vm hk 1961. február 20

a veszprém megyei kab-hegyen épül az ország egyik legnagyobb televízió közvetítőállomása, amely mintegy százkilométeres sugáru területen felerősítve továbbítja a budapesti stúdió műsorát, a dunántulnak erre a vidékére, s kedvező földrajzi fekvésénél fogva, jó összeköttetést teremt budapest és az eurovízió nemzetközi állomásai között. itt, a bakony déli nyulványának legmagasabb helyén a kisz önkéntes építői az elmúlt évben már több mint ötkilométeres utat építettek. az utépitőket az északdunántúli áramszolgáltató vállalat szerelői váltották fel, akik a hegyi terepen felszerelték a 4,5 kilométeres vezetékét. a napokban az áramot is bekapcsolták, s ezzel lehetővé vált, hogy most már megkezdjék az adóállomás építését. a kedvező időjárást kihasználva, a veszprém megyei építőipari vállalat kőművesei megkezdtek a több mint harminc méter hosszú, kétszintes ,,t,, alaku adóépület falazását hozzálátták a kikötő tömbök és a torony alapozásához is./mti/

bb 39.uj termelőségvetkezetek a legjobb közt - holdanként több mint 4.000 forint közös vagyon növekedés - 6 millió forint takarékbetét a hajduságban - 120 új konyha-és szobabutor a hahóti parasztházakban

vid ö kz/vm ká 1961. február 20.

az egy-két évvel ezelőtt alakult termelőségvetkezetek közül igen sok már az idén fölzárkózott a régi, nagymultu közös gazdaságok mellé. a csongrád megyei mindszent községben gazdálkodó termelőségvetkezet például egy évvel ezelőtt alakult volt kubikusok és pár holdas kisparasztok összefogásával. a gazdálkodás rendjét eleve a belterjesség felé irányította az a körülmény, hogy egy-egy tagra viszonylag kevés, - mindössze 3 hold föld jut. a kevés föld minden talpalatnyi hely alapos kihasználására, intenzív kultúrák meghonosítására ösztönözte a tagságot. így szántóterületük jelentős részén, 1-4 holdon öntözéses kertészetre rendelkeztek be. minden vonatkozásban törekedtek a helyi lehetőségek kihasználására: többek között gazdasági épületeiket is saját munkaerővel építették fel. a kis közösség egy éves szorgalmas munkájának eredményei máris szembetűnők. megváltozott a táj arculata: gyümölcsösöket telepítettek, öntözéses kultúrát onosítottak meg. mindezek eredményeként a megye 30 új közös gazdasága közül éppen ez a kis termelőségvetkezet ,,vizsgázott,, a legjobb eredménnyel. amellett, hogy a tervezett másfél millió forint értékű áru helyett csaknem 4 millió forint értékű húst, gyümölcsöt, gabonát és zöldségfélét adtak az országnak, több mint 41 forintot ér nekik egy-egy munkagység. a tagok általános vi löv d l e m o h l d i n a 20.000 forintot

31. kiadás 1961. február 20. 11 óra 45 perc

/bb 39. uj termelőségvetkezetek.....1.folyt./vm

baranyában a két évvel ezelőtt alakult szederkényi karasica gyöngye termelőségvetkezet adott számot igen jó eredményről. a zárószámadás adatai szerint ez a közös gazdaság fél millió forinttal teljesítette tul áruértékesítési tervét, s ezért - mivel tartozásuk nincs, - a nemzeti bank 81.000 forintot irt a folyószámlájuk javára. mult évben épült 50 holdas korszerű öntözőtelepük az idén már bőségesen kamatoztatta a befektetést: kereken 500.000 forint bevételhet juttatta a közösséget. a kiválóan vezetett, 600 holdas termelőségvetkezet közös vagyona mindent összevetve 2,5 millió forinttal gyarapodott ebben az évben, vagyis szántóterületük minden egyes holdjára több mint 4.000 forint értékű vagyonnövekedés jut. hasonló eredménnyel még a régi, nagymultu közös gazdaságok közül is csak kevés büszkélkedhet.

az új szövetkezeti gazdák jelentős része már a közös gazdálkodás első évében magasabb jövedelemhez jutott, mint bármikor egyéni gazda korában sok jel utal erre. így például hajdu-bihar megyében a zárószámadások befejeztével több mint 6 millió forinttal emelkedett a szövetkezeti gazdák takarékbetétjeinek összege. a betétállomány emelkedése azokban a községekben volt a legnagyobb mérvű ahol a lakosság a mult évben lépett a szövetkezeti gazdálkodás útjára. az 1960-ban szövetkezeti várossá lett hajduböszörményben sem emelkedett még soha olyan rohamosan a takarékbetétek összege, mint az idei zárószámadás után csak a ságvári és a kossuth termelőségvetkezet tagsága több mint fél millió forintot helyezett el takarékbetétben. a nádudvari vörös csillag termelőségvetkezet tagsága ugyanennyit tett félre a zárószámadás után.

a zala megyei hahót község parasztsága ugyancsak egy évvel ezelőtt kezdte meg a közös gazdálkodást. a termelőségvetkezet pénztárából havonta fizetett előlegekkel már év közben is mintegy 2 millió forintnyi készpénzhez jutottak, s ez a háztáji jövedelmével együtt, bőségesen fedezte az összes kiadásait a zárószámadaskor kapott összegeket így szinte minden család nagyobb értékű fogyasztási cikkek, elektromos háztartási gépek, motorok, vagy butor vásárlására fordíthatja. új szoba és konyhabutor már eddig több mint 120 szövetkezeti gazda vásárolt csak ebben a faluban. a hahóti parasztházakban korábban egy évtized alatt sem cserélődött ki ennyi butor./mti/

13.40.

mti belföldi hírek

32. kiadás

1961. február 20.

óra perc

bb. 41. időjárásjelentés

gg/gy

1961. február 20.

a meteorológiai intézet jelenti február 20-án, hétfőn délelőtt 13 órakor:

párás idő, többfelé köd

a hatalmas, megcsenyomású légköri képződmény uralma csaknem egész Európában tovább tart. szünetelő csapadéknél sem fordul elő, inkább csendes, párás, ködös és az évszakhoz képest enyhe jellegű az idő.

hazánkban tegnap az ország meteorológiai szempontból aránylag kis területén igen különböző időjárás alakult ki. a déli megyékben és a bakony környékén a többórás napsütés hatására 10-13 fokig melegedett fel a levegő, ugyanakkor a többi országrészben sűrű köd volt és a legmagasabb nappali hőmérséklet alig haladta meg a 2-3 fokot, sőt néhány északkeleti állomáson még a 0 fokot sem. a hajnali lehülésekben már nem mutatkoztak ilyen nagy eltérések, általában mínusz 2- plusz 2 fok közötti legalacsonyabb hőmérsékletet jelentettek. egy igen lassan, csaknem észrevétlenül beszívárgó óceáni levegőfajta hatására ma hajnalban az északi megyékben, a tiszántúlon és pécs környékén gyenge szemerkélő eső indult meg. délelőtt a mátrában és szolnok vidékén kevés hó esett.

budapesten vasárnap a hőmérséklet napi középértéke 0.7 fok volt, a sokévi átlagnál 0.2 fokkal alacsonyabb. hétfőn 12 órakor budapesten a hőmérséklet 3 fok, a tengerszintre átszámított légnymás 776 milliméter, alig változik.

várható időjárás kedd estig: felhős, párás idő, néhány helyen kisebb eső. hószállingózás, többfelé köd. mérsékelt szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2- plusz 2. legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 4-8 fok között.

a duna vízállása hétfőn délelőtt 11 órakor budapestnél: 394 centiméter.

/mti/

mti belföldi hírek

33. kiadás

1961. február 20.

óra perc

bb. 40. antonin novotny látogatása az országban

t bc/gg/gy/nk

1961. február 20.

antonin novotny a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke hétfőn délben az országban látogatást tett kádár jánosnál, az mszmp központi bizottsága első titkáranál, kiss karolynál, az elnöki tanács elnökhelyettesénél és dr. münnich ferencnél a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökénél.

antonin novotny tiszteletére az országban főbejárata előtt díszőrség sorakozott fel. a díszőrség katonai tiszteletadással üdvözölte az elnököt és a zenekar eljátszotta a csehszlovák és a magyar himnuszt.

az elnöki tanács fogadótermében a testvéri barátság légkörében lefolyt látogatásnál jelen volt marosán györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, dr. sik endre külügyminiszter, kristóf istván, az elnöki tanács titkára, kovács zoltán, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, puja frigyos külügyminiszterhelyettes, marjai józsef, a magyar népköztársaság prágai nagykövete.

/mti/

bb. 42. a magyar televízió

február 21-én, kedden 16.55 órakor közvetítést ad az egyesült izzóból antonin novotny a csehszlovák szocialista köztársaság elnökének tiszteletére rendezett nagygyűlésről.

/mti/

bb. 43. magyarországra érkezett n.i. szladkievics a moszkvai közgazdász mérnökképző intézet docense.

ke/gy/sr

1961. február 20.

az 1961. évi magyar-szovjet kulturális munkaterv alapján háromhetes tanulmányútra hazánkba érkezett n.i. szladkievics, a moszkvai közgazdász mérnökképző intézet docense, aki február 24-én 11 órakor „az útemes termelés szervezésének alapja” címen előadást tart a budapesti műszaki egyetem ipari üzemi gazdasági tanszéken.

/mti/

bb 44. országos hagymatermesztési tanácskozás a szövesz-ban  
t kz/vm ká 1961. február 20.

hétfőn délelőtt a szövesz székházban tanácskozást rendeztek a megyei tanácsok kertészeti felügyelői, a földműves-szövetkezetek megyei központjainak főmezőgazdászai, valamint a hagymatermelő közös gazdaságok vezetői részvételével, a tanácskozáson hagymatermesztésünk időszerű kérdéseit vitatták meg.

Tüskés László, a szövetkezetek országos felvásárló és értékesítési központjának termeltetési osztályvezetője bevezető előadásában rámutatott, hogy a magyar hagymatermesztőknek 1954-1959 között sikerült 64,5 mázsáról 82 mázsára emelni a holdankénti hozamot. a világpiac, valamint a többi hagymaexportáló állomások helyzetét tanulmányozva azonban még így is azt kell mondanunk, hogy a versenyképesség érdekében tovább kell növelni a hozamokat, csökkenteni a termelés önköltségét, a külföldi tapasztalatok, valamint a néhány évvel korábban megindult hazai tudományos kutatás eredményei egyaránt azt mutatják, hogy ehhez a közvetlen magról történő termelés nyújtja a legjobb lehetőséget, a magról termesztéssel megtakarítható a dughagyma előnevelésének, tárolásának és hőkezelésének tetemes költsége, a dughagymás termeléshez viszonyítva jelentősen csökken az emberi munkaerőszükséglet, - a holdanként 2.000 forintra becsülhető termelési költségek 200 forintra esnek, a hozamok is jelentősen emelkednek. a ceglédi kertmagtermelő célgazdaságban például 130 mázsás átlagtermést takarítottak be, ezzel a módszerrel, amit most a makói zárt körzet kivételével széleskörűen kívánunk elterjeszteni, az idén a vetésterület csaknem ötödrésznél, együttesen mintegy 2.000 holdon már magról termeljük a hagymát.

az előadás után tapasztalatsere jellegű, vita alakult ki a szakemberek között./mti/

bb. 45. kétszáz-kétszázötvenmillió forint értékű termés-többletet jelent évente a növényvédelem új eljárásainak alkalmazása - megkezdődött a 11. növényvédelmi tudományos értekezlet

t ie/gy/ká 1961. február 20.

az agrártudományi egyesület és a növényvédelmi kutató intézet rendezésében hétfőn a technika házában megkezdődött a 11. növényvédelmi tudományos értekezlet.

hozzávetőleges becslés szerint hazánkban évente a termésnek egyötöde semmisül meg a növényi kártevők és a növények betegségei következtében, s egyes kultúráknál csaknem hasonló méretű kár származik a gyomosodásból is. a növényvédelem gyors és nagyarányú, a mechanizálás és kemizálás korszerű eszközeit felhasználó megvalósítására most, a nagyüzemekben nyílik majd igazán lehetőség, de a nagyüzemi gazdálkodás egyúttal új feladatokat elé is állítja a növényvédelmet, a gazdaságosság és hatékonyság érdekében komplex eljárásokra van szükség, amelyek együttesen védik a növényt minden betegség és külső ártalom ellen. az új típusú nagyüzemekben, ahol a főbb növényeket, főképpen a kukoricát, többszáz holdas területeken, monokultúrában termesztik, szervezett védekezéssel kell leküzdeni azokat a betegségeket, amelyeknek a vetésforgó egyik természetes ellen-szere volt.

a tudományos értekezlet - amelyet petőházi gábor földművelésügyi miniszterhelyettes nyitott meg - ezeknek a feladatoknak a jegyében vitatta meg a növényvédelmi kutatások legújabb eredményeit és gyakorlati alkalmazásuk legfontosabb kérdéseit. a növényvédelmi kutató intézetben az utóbbi évek során kidolgozott új eljárások országos méretű gyakorlati alkalmazása évente 200-250 millió forint értékű terméstartó többletet jelentene, tehát alapos megvitatásuk és széleskörű elterjesztésük fontos népgazdasági érdek.

a tanácskozás első, hétfői napján a szántóföldi növényvédelemről hangzott el több előadás. beszámoltak többek között a kukorica két legfőbb kártevője elleni védekezés új módszereiről: a kukorica-molyt pusztító vegyszer repülőgépes permetezéséről és a rostosüszög kártételét csökkentő agrotechnikai és egyéb eljárásokról.

a tudományos értekezlet második napján a kertészeti növények védelméről, szerdán pedig a vegyszeres gyomirtás kérdéseiről tanácskoznak.

/mti/

14.50.

36. kiadás 1961. február. 20. 11 óra 10 perc

bb.46. az idei községfejlesztési tervet tárgyalta a nyiregyhazyi városi tanács ülése

vid fm/ke vm fm 1961. február 20.

hétfőn ülést tartott a nyiregyhazyi városi tanács, amelyen prékopa istván vb. elnökhelyettes előterjesztése alapján megtárgyalták a községfejlesztés múlt évi tapasztalatait és az idei tervet. az idén körülbelül négytízmillió forintot költenek városfejlesztésre, ezt az összeget 36 kisebb-nagyobb építkezésre fordítják, többek között továbbfejlesztik sóstói gyógyfürdőt, befejezik a vajdabokori művelődési otthon építését, az újkistéleki szőlőben iskolát, a városban három autóbusz-várótermet létesítenek. a lakosság körülbelül félmillió forint értékű társadalmi munkával támogatja a tervek megvalósítását.

a tanácsülés ezután a termelőségfejlesztés kapcsolatos feladatokat, a város arculatát tárgyalta meg./mti/

bb 48. akcióbizottság alakult a szentgotthárdi járásban a jogi kérdések ismertetésére

vid fm/ke vm fm 1961. február 20.

a hazafias népfőrdont szentgotthárdi járási bizottsága - bíróból, ügyészből, ügyvédekből - tizenegy tagú akcióbizottságot hozott létre a termelőségfejlesztés jogi patronálására, a bizottság tagjai e héten kezdik meg munkájukat: négy községben - magyarlakon, kondorfán, szalafon és csörötneken - a termelőségfejlesztés fegyelmi szabályzatáról tartanak ismeretterjesztő előadásokat./mti/

bb 47. ifjúságvédelmi hetek veszprémben

vid fm/ke vm fm 1961. február 20.

veszprémben a közelmúltban megalakult gyermek-és ifjúságvédelmi bizottság február 20-tól március 2-ig ifjúságvédelmi heteket rendez. a bizottság tagjai - pedagógusok, jogászok és ifjúsági vezetők - ankétokat, előadásokat tartanak a szülők és a fiatalok részvételével./mti/

16,00

37. kiadás 1961. február. 20. 10 óra 10 perc

bb 49. az idén tízezer tenyészüszőt és ötvenezer kocasüldőt kapnak a haztaji gazdaságok - főállattenyésztők tanácskozása pécsen

vid/ka/s j 1961. február 20.

hétfőn pécsen országos tanácskozásra gyűltek össze a megyék és a megyei jogú városok főállattenyésztői és főállat-orvosai, hogy megvitassák az 1960-as állattenyésztői munkát és meghatározzák az ez évi feladatokat. a tanácskozáson kurunczi istván, a földművelésügyi minisztérium állattenyésztési főigazgatóságának vezetője ismertette az állattenyésztés jelenlegi helyzetét. mint mondotta, az 1960-as év döntő időszaka volt a közös állattenyésztés megalapozásának. lehetővé vált, hogy a termelőségfejlesztésbe tömörült parasztság több húst, tejet és tojást adjon az országnak. a szarvasmarha-tenyésztés eredményességének fokozása végett tenyészüsző - körzeteket jelölnek ki az országban, többek között győr, vas, baranya és tolna megyében. innen látják majd el tenyészállatokkal azokat a vidékeket, ahol a gyengébb minőségű üszőket meghízlatják és a közellátásnak adják át. a sertésállattenyésztésben 1961-től kezdve uralkodó jellegűvé kell tenni a több és jobb húst adó fehér hussertést, mégpedig a dunántúlon a svéd, a tiszántúlon pedig az angol fajtat. döntő fordulatot kell elérni a közös baromfi-tenyésztésben. a főigazgató javasolta, hogy a termelőségfejlesztés egymással összefogva állítsanak fel baromfi-telepeket, ahol több tízezer csibét nevelhetnek fel. felhívta a főállat-tenyésztők figyelmét: kövessenek el mindent, hogy a haztaji gazdaságok is tovább fejlődjenek. az állam az idén 10.000 tenyész-üszőt és 50.000 kocasüldőt bocsát a haztaji gazdaságok rendelkezésére igen előnyös feltételekkel, törlesztésre.

a beszámoló után a megyei főállattenyésztők és a főállat-orvosok számoltak be eredményeikről, terveikről, majd a tanácskozás résztvevői több csoportban megtekintették a pécsi baromfi-keltető üzemet, a szentlőrinci tangazdaságot, valamint 13 baranyai termelőségfejlesztést. a szakemberek megvizsgálták az állattenyésztés, az állategészségügy, a takarmányozás és a gazdasági építkezések helyzetét. a tanácskozás kedden folytatja munkáját./mti/

16,10

2. sz.

bb 56. az elnöki tanács ebéde antonin novotny tiszteletére

t bc/gy szb mi

1961. február 20.

a népköztársaság elnöki tanácsa hétfőn az országban vadászteremben ebédet adott antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke tiszteletére.

az ebéden részt vettek novotny elnök kíséretének tagjai.

magyar részről megjelent kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, kiss karoly, a népköztársaság elnöki tanácsának elnökhelyettese, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, marosán györgy, római sandor, az mszmp politikai bizottságának tagjai, gaspar sandor, az mszmp politikai bizottságának póttagja, dr. sik endre külügyminiszter, czinege lajos altábornagy, honvédelmi miniszter, nagy daniel, az elnöki tanács elnökhelyettese, kristóf istván, az elnöki tanács titkára, veres józsef, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, dr. ortutay gyula, a hazafias népfront országos tanácsának főtákkára, a politikai élet számos más vezető személyisége.

ott volt a budapesti csehszlovák nagykövetség több tagja.

a rendkívül szívélyes, baráti légkörű ebéden kiss karoly, az elnöki tanács elnökhelyettese poharköszöntőt mondott.

kedves novotny elvtárs!  
kedves elvtársak!

a magyar népköztársaság elnöki tanácsa és a forradalmi munkás-paraszt kormány nevében szeretettel köszöntöm a baráti csehszlovákia párt- és kormány küldöttségét, kedves vendégeinket.

az önök küldöttségének jelenléte, kedves novotny elvtárs, jószomszédi kapcsolataink szemmel látható erősítése. szeretnénk, ha itt tartózkodásukkor közelebbről megismernék dolgozó népünk szocializmust építő munkájának újabb eredményeit. a szocialista tabor eredményeinek egyik pillére a jó politikai és gazdasági együttműködés. ennek a testvéri együttműködésnek erős lancszeme a csehszlovák és a magyar nép közös küzdelmekben kikovácsolódott barátsága.

nepeink evszázadokon át nemcsak szomszédok voltak, hanem sok tekintetben osztóznick kellett egymás keserű sorsában is.  
/folyt.köv./

*Handwritten signature*

bb 56. /az elnöki tanács ebéde... 1. folyt.-/- szb

mindkét ország története a nemzeti függetlenségért vívott harcok sorozata legtöbbször ugyanazon elnyomó törekvések ellen. az összefogás, a testvéri együttműködés szükségességét mindig felismerték a cseh, a szlovák és a magyar nép legjobbjai, akik népeink felemelkedéséért és haladásaért küzdöttek. ezt sürgette a nagy magyar költő, ady endre is: „mikor fogunk már összefogni?“, című verseiben. szavai, gondolatai eljutottak az önk népehez is, s visszhangra találtak pavel hviezdoslav, a nagy szlovák költő versében. hviezdoslav költeményének mottójául ady sorait választotta, s így írt: „úgyünk közös, hát jöjjön az igazság!“, a két költő melton fejezte ki a magyar és a csehszlovák nép igaz érzéseit.

élenk és erős kapcsolatok szövődtek a két világháború között a mi illegális kommunista szervezeteink és a csehszlovák kommunisták között. s ennek méltó folytatása volt, amikor a csehszlovák és a magyar partizánok együtt harcoltak a népeinket leigázó fasiszta banditák ellen.

azóta nagy változások történtek, méltán büszkélkedhetünk az eddigi uttal. a magyar népköztársaság és a csehszlovák szocialista köztársaság népei partjuk vezetésével a legutóbbi másfél évtized alatt hatalmas építő munkát végeztek. a testvéri csehszlovák szocialista köztársaságban a szocializmus győzelmet aratott. mi most fejezzük be a szocializmus alapjainak lerakását, s éppen napjainkban fejeződik be hazánkban a mezőgazdaság szocialista átszervezése. igyekszünk, hogy a szocializmus építésében mielőbb elérjük az előttünk járó baráti szocialista országokat.

természetesen tudjuk, hogy addig még sok munkánk és sok erőfeszítésre van szükség. jelentősen megkönnyíti és megjavítja munkánkat az a tény, hogy tapasztalataink kicserélésével, testvéri együttműködésben dolgozunk.

kedves elvtársak!  
engedjék meg, hogy a csehszlovák népek sok sikert, nagy eredményeket kívánjak. emelem poharamat novotny elnök elvtárs és a küldöttség minden tagja egészségére, népeink boldogulására, a szocialista építőmunka további győzelmeire.

éljen a csehszlovák szocialista köztársaság és a magyar népköztársaság népeinek örök, megbonthatatlan barátsága!

az ebéden poharköszöntőt mondott rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, a csehszlovák kormány elnökhelyettese is:

/folyt.köv./

*Handwritten signature*

40. kiadás 1961. február 20. 11 óra 25 perc

bb 51. a munkásmozgalom mezőturi veteránjainak értekezlete

k -lm sr 1961. február 20.

a magyar szocialista munkáspárt mezőturi pártbizottsága, a szolnok megyei pártbizottság és a mszmp központi bizottságnak párttörténelmi intézete hétfőn összehívta a munkásmozgalom mezőturi veteránjait. a mezőturon megtartott értekezleten a veteránok a mezőgazdasági proletariatus harcok múltjára, régi küzdelmeikre emlékeztek vissza, e visszaemlékezéseket - amelyek a munkásmozgalom történetének jelentős forrásai - a párttörténelmi intézet a munkásmozgalom történetének feldolgozásában hasznosítani fogja.  
/mti/

---

bb 52. a tervezetnél gyorsabban lebontották a ganz-mavag szerelői az erzsébet-híd roncskapuzatát - két heten belül szétszedik a mintegy 350 tonna súlyú merevítő-tartókat is

i hbj/sze-lm ki 1961. február 20.

izgalmas és érdekes munkát végeztek egy hónapig a ganz-mavag erzsébet-híd kirendeltségének szerelői: elbontották a régi híd roncskapuzatát, a bontást, - a korábbi bonyolult előkészítések után - január 16-án kezdték meg. először a mintegy 43 méter magas kapuzat tetején a láncsonkokat vágják szét és emelték le a magasból. igen nehéz munka volt ez, mert a láncsonkokhoz csak körülményesen fértek hozzá, s még göliát vágópisztolyokkal is hosszadalmas volt a vágás. két műszakban dolgoztak a vágók, gyakran mínusz 10 - mínusz 15 fokos hidegben, erős szélben. összesen 250 tonna a vasszerkezetet szedték ott szét.

a láncsonkok eltávolítása után a kapuzat bontását kezdték meg a ganz-mavag dolgozói, itt is zömmel göliát pisztollyal dolgoztak és két hét alatt nyolcszázhetven tonna acélt vágtak, s emeltek le folyamatosan a magasból. a kapuzat bontása most már befejeződött, - mégpedig hataridő előtt - és így a hidépítő vállalat munkái hamarosan hozzáláthatnak a pesti pillér átépítéséhez, korszerűsítéséhez.

a régi hidroncsok azonban még nem tűntek el teljesen. körülbelül 350 tonna súlyú merevítő-tartót kell még szétszedni, azt a vasszerkezetet, amely a pesti hidőtől a pesti pillérig húzódik a mostani védőalagút felett. ezzel két hét alatt készülnek el, majd a déli lanckamrából mintegy 120 tonna vasat emelnek ki. március közepére tehát teljesen befejeződik a régi híd vasszerkezetének a bontása és nagy erővel folytatódhat az új híd építése./mti-/

16,40

41. kiadás 1961. február 20. 11 óra - perc

bb 50. a nehézipari minisztérium kollégiuma megvizsgálta a borsodi szénbányászati tröszt, a borsodi vegyikombinát és a tiszántúli áramszolgáltató vállalat felkészülését az idei tervek teljesítésére

t szf/hné vm ki 1961. február 20.

a nehézipari minisztérium kollégiuma hétfői ülésén Lévárdi Ferencnek, a miniszter első helyettesének elnöklésével beszámoltatta munkájáról a borsodi szénbányászati trösztöt, a borsodi vegyikombinátot, valamint a tiszántúli áramszolgáltató vállalatot és megvizsgálta, hogyan készültek fel 1961 évi tervük teljesítésére, a beszámolókat azért tüzték a tárca legfelső tanácskozó testülete ülésének napirendjére, mert mindhárom vállalat kiemelkedően fontos feladatokat kapott erre az évre. a borsodi szénbányászati trösztnek orosz-lánrészt kell vállalnia a növekvő barnaszén-termelésből, a borsodi vegyikombinát folyamatban levő 100 százalékos bővítésének sikerén múlik a mezőgazdaság megfelelő nitrogénműtrágya-ellátása, a tiszántúli áramszolgáltató vállalatra pedig a villamosítás tekintetében legelmaradottabb országrész energia-hálózatának alapos fejlesztése vár.

a borsodi szénbányászati tröszt vezetői elmondották, hogy az idei 4,8 százalékos termelésnövelés előkészítésére tavaly 154,3 kilométer vágatot hajtottak ki, az ezzel feltárt és előkészített szénvagyont, valamint a bányák állapota biztosítja az 1961 évi termelési terv teljesítését. erre az évre 155,3 kilométer vágat-hajtást irányoztak elő és tovább növelik a frontfejtések arányát, a termelés növelése, az alsóbb telepek fokozottabb fejtése maga után vonja a szén fűtőértékének csökkenését, a fogyasztók azonban megkapják a 2839 kalóriás jó barnaszén, mert előkészítették egy egyszerű mosómű tervét, amelyet ebben az évben kiviteleznek, nem feledkeznek meg a termelés további gépesítéséről: beszereznek egy gyors réselőgépet, egy manóhengeres fejtő-rakodót és különféle szállítóberendezéseket, jelentősen növelik az acéltámaszbiztosítási frontonlok hosszát.

a borsodi vegyikombinát 30 százalékkal több nitrogénműtrágyát gyárt az ideén, mint tavaly. a termelésnövelés 96 százaléka a termelékenység fokozásával akarják elérni, az üzem tavaly megkezdett, folyamatban levő száz százalékos bővítésének segítségével, úgyhogy a nagybővítési programon belül kisebb gyorsbővítési programot hajtanak végre és a termelés szempontjából legfontosabb beruházásokat már február 20-án, március 10-é között befejezik, üzembehelyezik.

/folyt.köv./

16,45

42. kiadás 1961. február 20. 17 óra 30 perc

bb 50. /a nehézipari minisztérium... folyt./- szb

a tiszantuli aramszolgáltató vállalat hajdu-bihar, szabocsszatmar és szolnok megye villamosításának más országrészekéhez viszonyított elmaradottságát 18 község és 78 termelőszövetkezet bekapcsolásával enyhíti. összesen 22.000 új fogyasztót kapcsol be az áramellátásba, ehhez 1367 kilométer nagy- és kisfeszültségű vezeték épít, 476 kilométernyit pedig felújít, rekonstruál. a nagyobb városok és községek közvilágítását a tanácsai beruházási keretek felhasználásával 650 fénycsöves és 450 higanygőz-lámpatesttel fejlesztik.

a kollégium megállapította, hogy mindhárom vállalat körültekintően felkészült a tervteljesítésre, de további intézkedések is szükségesek. a borsodi szénbányászati trösztöt utasították, hogy az üzemi vezetés megszigorításával gondoskodjék a dékadonkénti egyenletes széntermelésről, fokozza a termelés gazdaságosságát, gondoskodjék a bányák villamosenergia-ellátásának megjavításáról. megaláztatással vette tudomásul a kollégium, hogy a bvk gyorsberuházása jól halad, utasította azonban a vállalat vezetését, hogy nagy figyelmet fordítson a teljes bővítésre is, mert ennek jövőre már hozzá kell járulnia a termelés még jelentősebb fokozásához. /mti/

bb 57. a primár-zöltségtermesztés korszerűsítéséről tárgyaltak a kertészeti szakemberek

t cs/gg szb ka 1961. február 20.

a földművelésügyi minisztérium és a magyar agrártudományi egyesület hétfőn délután kertészeti anketót rendezett a technika hazában. taborcz györgy, a földművelésügyi minisztérium kertészeti igazgatóságának vezetője megnyitó beszédeben ismertette a növény-ház-tervezés és építés tapasztalatait. elmondotta, hogy a korszerű termesztési módszerek, illetve az utóbbi években elkészült növényház- és hollandi egy típusok széleskörű elterjesztésével jelentősen tovább javíthatjuk a lakosság korai zöltségellátását. győr józsef, az agrarterv főmérnöke és jenei imre, a földművelésügyi minisztérium főmérnöke a kertészeti termesztő-berendezések tervezéséről és az építési műszaki feladatairól, illetve a beruházások megvalósításának feltételeiről tájékoztatta a résztvevőket. a tanácskozáson megjelent szakemberek ezután megtekintették a kertészeti berendezések típusterveiből, tervrajzaiból és makettjeiből rendezett kiállítást. /mti/

16,50

43. kiadás 1961. február 20. 17 óra 30 perc

bb 53. másodszor is a borsodnádasi hengerészek nyerték el a vasas szakszervezet és a vaskohászati igazgatóság versenyszerlegét

vid szf/te-lm hk 1961. február 20.

a hengerművek országos versenyében másodszor is a borsodnádasi hengerészbrigádok nyerték el a kohó- és gépipari minisztérium vaskohászati igazgatósága és a vasas szakszervezet vandorszerlegét. a napokban megtartott értékelés szerint a lemezgyár hengerészei 107 százalékos tervteljesítéssel és 3,1 százalékos önköltségcsökkenéssel, valamint a tétéles program igen jó teljesítésével hódítottak el az elsőséget özd, diósgyőr, csepel és Órinci hengermű dolgozói előtt.

a borsodnádasi hengerészek elhatározták, hogy az év első negyedében fokozzák lendületüket, mert ha harmadszor is sikerül az első helyre kerülőik, az értékes vandordíj véglegesen birtokukba marad. /mti/

bb 54. alumínium vasuti kocsikat küldött a lipcsei kiállításra a wilhelm pieck gyár

vid sz/te-lm hk 1961. február 20.

a március elején megnyíló lipcsei nemzetközi vásárra két alumínium vasuti személykocsit indított utnak a győri wilhelm pieck vagon- és gépgyár. a múlt év végén elkészült könnyűvém kocsit egész közép- és kelet-európában új gyártmányának számít, meretre megegyezik az eddigi négytengelyes kocsival, sulya viszont 14 tonnával könnyebb, tehát kisebb vonóerőt igényel. belső berendezését iparművészek tervezték, a felhasznált műanyagok megválasztásánál nemcsak a tartósságot, a higiéniát, hanem az élénk színhatást is szem előtt tartották. újdonság a rejtett fénycsővilágítás és az olajtűzeésű légfűtés. az elsőosztályú kocsit egyik végén berhelyiség van. /mti/

bb 58. korszerű új óvoda nyílt hétfőn zuglóban

i vt/ke szb sr 1961. február 20.

a 14. kerületi róma utcai lakótelepen épült új óvodát hétfőn adták át rendeltetésének. a korszerűen berendezett óvoda 117 kisgyermeknek szolgált második otthonul, s a fővárosi tanács komplex beruházásából 2.700.000 forint költséggel épült.

a kerületnek 22-16 tanácsai és 6 üzemi - óvodájában csaknem 2500 kisgyermeket gondoznak. /mti/

17,00

*Zeli*

44. kiadás 1961. február. 20. 17 óra 45 perc

bb 55. a mongol kormányküldöttség sztálinvárosban

vid fm/ke-lm fm 1961. február 20.

a hazánkban tartózkodó mongol kormányküldöttség - demcsigin molomszanc, a mongol népköztársaság minisztertanácsa első elnök-helyettese, a mongol népi forradalmi part politikai bizottsága tagjának vezetésével - hétfőn sztálinvárosba látogatott. a vendégeket sztálinvárosi utjukra elkísérte kincses istván kohó- és gépipari miniszterhelyettes. a mongol küldöttséget a város vezetői a tanács-házban fogadták. demcsigin molomszanc már hat esztendővel ezelőtt jött az új szocialista városban.

tapolczai jénő vb. tanácselnök tájékoztatta a vendégeket sztálinváros fejlődéséről. elmondotta, hogy a város a környező vidék politikai, művelődési, egészségügyi és kereskedelmi központjává vált. borovszki ambrus, a dunai vasmű igazgatója a kohászati kombinát fejlődését és munkáját ismertette.

demcsigin molomszanc, a küldöttség vezetője válaszában elmondotta, hogy különösen azért jöttek nagy örömmel sztálinvárosba, mert a harmadik mongol ötéves terv idején mongóliában a dunai vasműhöz hasonló ipari kombinátot és sztálinvárosához hasonló várost akarnak felépíteni és szívesen viszik el a jó sztálinvárosi tapasztalatokat.

később a vendégek megtekintették a város több művelődési és szociális intézményét. a dunai vasműben előbb a meleghengerműben a buga- és lemezhangterlést, később a martin acélműben az acélgártást tanulmányozták. az acélmű vendégkönyvébe írt soraiban demcsigin molomszanc sok sikert kivánt a sztálinvárosi martin szék munkájához és a mongol-magyar barátság további erősítéséhez.

délben az arany csillag szállóban a mongol kormányküldöttség tiszteletére rendezett ebéden sztálinvárosi emlékalbummal és jelvényekkel ajándékozták meg a vendégeket./mti/

17,04

*Indi*

45. kiadás 1961. február. 20. 18 óra 10 perc

bb 63. budapestre érkezett leonyid brezsnyev

t/hi/rj sr 1961. február 20.

leonyid brezsnyev, a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének elnöke guineában, ghanában és marokkóban tett látogatásáról hazatérőben hétfőn délután budapestre érkezett. az elnök kíséretével érkezett a.n. kuznyecov művelődésügyi miniszterhelyettes, j.a. malik külügyminiszterhelyettes, g.a. atihánov, a külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnökhelyettese, j. f. szemicsasztov külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium több vezető képviselője.

leonyid brezsnyev fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent kiss karoly, a népköztársaság elnöki tanácsának elnökhelyettese, biszku béla külügyminiszter, az mszmp politikai bizottságának tagjai, dr. sik endre külügyminiszter, aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese, az mszmpközponti bizottságának tagjai, péter jános, a külügyminiszter első helyettese, karadi gyula, a külkereskedelmi miniszter első helyettese, kovacs zoltán, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, valamint a külügyminisztérium több vezető munkatársa.

ott volt a fogadtatásnál v.i. usztyinov, a szovjetunió budapesti nagykövete, s a nagykövetség több tagja./mti/

17.40

*18.10*

46. kiadás 1961. február. 20. 11 óra - perc

bb 56. /az elnöki tanács ebéde... 2. folyt./- szb

drága kádár elvtárs,  
drága kiss elvtárs,  
drága münnich elvtárs,  
kedves magyar elvtársaim és barátaim!

engedjék meg, hogy megköszönjem a kedves és szívélyes fogadtatást, amelyben a magyar népköztársaságban és annak gyönyörű fővárosában részesítették szocialista köztársaságunk elnökét, novotny elvtársat és kíséretének tagjait. már megérkezésünkön is tapasztaltuk, hogy a baráti magyar nép szeretettel fogadta novotny elvtársat, a csehszlovák kommunista párt központi bizottsága első titkárát, a csehszlovák szocialista köztársaság elnökét és kíséretét. úgy tekintünk erre a látogatásra, mint további nagyjelentőségű hozzájárulásra kölcsönös kapcsolataink, elvtársi együttműködésünk elmélyítésére és megszilárdítására, a békéhez és a boldog kommunista holnaphoz vezető közös utunkon.

országaink népeinek történetében számos összekötő kapocs van. hiszen magyarország munkásosztályának és dolgozó népének forradalmi hagyományai, amelyek forrása a nagy októberi szocialista forradalom, - szorosan kapcsolódnak a csehszlovák nép forradalmi hagyományaihoz. az őket összekötő aranyfonal a proletár internacionalizmus nagy eszméi, a marxizmus-leninizmus győzedelmes tanítása.

a hatalmas, győzedelmes lenini hadsereg mind a csehszlovák, mind a magyar népet felszabadította, s kezébe adta a lehetőséget, az új szabad élet felépítéséhez. nemzedékünknek jutott osztályrészül, hogy valóra váltsa a magyar és a szlovák tanácsköztársaság forradalmi harcosainak, hőseinek, mindazoknak a régi álmát, akik erőfeszítésüket azoknak a fennkölt eszméknek szentelték, amelyek ma már több mint egymilliárd ember céljai a világon.

őszintén örülünk azoknak a sikereknek, amelyeket a magyar nép a magyar szocialista munkaspárt vezetésével szocialista hazájának építésében elért. erőfeszítése jelentős hozzájárulás a szocialista országok hatalmas taborának megszilárdításához, amelynek elismert vezetőereje a testvéri szovjetunió. országaink dolgozóinak létérdeke és minden erejükkel azon vannak, hogy barátságuk és szövetségük a szovjetunióval állandóan mélyüljön és viragozzék, hogy a szocialista tabor országainak egysége, a proletár internacionalizmus remithetetlen alapjain tovább szilárduljon.  
/folyt.köv./

47. kiadás 1961. február. 20. 11 óra 5 perc

a szerkesztőségek figyelmébe!

a 38. belpolitikai kiadáson közölt bb. 56. számú hír.  
/az elnöki tanács ebéde antonin novotny tiszteletére/  
nyolcadik bekezdésének második sorától a szöveg helyesen:

.....szeretettel köszöntöm antonin novotny elvtársat, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkárát, a csehszlovák szocialista köztársaság elnökét és kíséretének tagjait, valamennyi kedves vendégünket.

az önök jelenléte, kedves novotny elvtárs.....

x x x

39. belpolitikai kiadáson közölt 1. folytatás első bekezdésének hatodik sorától a szöveg helyesen:

....'ady endre is, amikor felteszi a kérdést: mikor fogunk már összefogni?', magyar jakobinus dala című versében. szavai, gondolatai ...

a harmadik bekezdés negyedik sorától a szöveg helyesen:

.... hatalmas építő munkát végeztek. jelentősen megkönnyíti és megjavítja munkánkat az a tény, hogy tapasztalataink kicserélésével, testvéri együttműködésben dolgozunk.

18,05

La

48. kiadás 1961. február. 20. 10 óra 10 perc

bb 56. /az elnöki tanács ebéde... 3. folyt./- szb

ez további sikereink és győzelmeink záloga, s előfeltétele annak, hogy az imperialisták világuralmi, háborús törekvései meghiúsuljanak, s győzzön az igazság, az igazságosság, a szabadság, a béke, és hogy a világ dolgozó népei eljussanak a kommunizmushoz az egész világon, ahogy azt a 81 kommunista és munkaspárt képviselői moszkvai tanácskozásának fontos dokumentuma is hangsúlyozza. ennek biztosítéka - mint ahogy nyikita szergejevics hruscsov mondotta, - a nemzetközi kommunista mozgalom megbonthatatlan egysége és összefogása a marxizmus-leninizmus alapján.

elérkezett az az idő, amikor az emberiség előtt új tavlatok nyílnak meg, s főként a szovjet tudomány nagy eredményei lehetővé tették, hogy nemcsak itt a földön, hanem a világmindenségben is az élet új titkai és szépségei táruljanak fel. szilárdan hisszük, eljön az az idő, amikor nem lesz hely a háborús gyűjtögetők, nem lesz hely a kiszakmányoló gyarmatosítók és a gyilkosok számára, akik a kongói nép hőseinek, patrice lumumbaéknak és társainak meggyilkolásával és más aljas cselekedettel szeretnék megállítani a történelem kerékét.

mi a békéért és a kommunizmusért folytatott nemes harcban fardhatatlanok leszünk és erőinket nem kimélve harcolunk a győzelemért. ebben a közös nagy erőfeszítésben a proletár internacionalizmus elvein tovább szélesedik a csehszlovák és a magyar nép barátsága. megígérhetjük önéknek, drága elvtársaink, hogy minden igyekezetünkkel ezen leszünk.

most pedig kérem engedjék meg, hogy a csehszlovák és a magyar nép őszinte barátságára, a szocialista tábor egységére, népeink felszabadítójára, a testvéri szovjetunióra, a béke és a kommunizmus győzelmére ültsem poharam!

éljen a béke és a kommunizmus! - fejezte be poharköszöntőjét rudolf strechaj. /mti/

49. kiadás 1961. február. 20. 11 óra 10 perc

bb 59. az ügyvédek működéséről tárgyalt az igazságügyminisztérium kollégiuma

tm szb sr 1961. február 20.

az igazságügyminisztérium kollégiuma kibővített ülésén tárgyalt az ügyvédek működésével kapcsolatos kérdéseket. megállapította, hogy 1958-tól az új ügyvédi törvény hatálybalépésétől az ügyvédi munkaközösségek országos létrehozatalával és fokozatos megszilárdulásával jelentős fejlődés következett be az ügyvédi tevékenység szervezeti formájában és tartalmában. megállapította továbbá, hogy a vidéki ügyvédi kamarák többsége - a jogászság többi rétegével együtt - jogi felvilágosítással és tanácsadással jelentős segítséget nyújtott a mezőgazdasági szocialista átszervezéséhez. a kollégium végül meghatározta azokat a feladatokat, amelyek végrehajtásával tovább lehet fejleszteni az ügyvédek és ügyvédi szervek munkájának színvonalát. /mti/

bb 60. patrice lumumba nevére vette fel a sztálinvárosi meteghengeremű egyik brigádja

vid te szb ki 1961. február 20.

a sztálinvárosi meteghengeremű darukarbantartó lakatosai röpgyűléseken foglalkoztak a kongói véres eseményekkel, a belga gyarmatosítók és bérencék vérengzéseivel, a törvényes kongói kormány miniszterelnökének meggyilkolásával. a hetfői egyik röpgyűlésen tarnaí károly darukarbantartó brigádjának összejövetelén a brigádvezető felszólalása után barabás antal hegesztő javasolta, hogy a hős kongói szabadságharcos, a mártírhalt patrice lumumba iránti tiszteletből brigádjuk vegye fel a „patrice lumumba brigád” nevet.

a brigád tagjai egyhangúlag elfogadták a javaslatot és néhány munkafelajánlást is tettek. /mti/

bb 61. egyhónapos tanfolyam kezdődött kaposváron a szakszervezeti bizottságok titkárainak részére

vid te szb ki 1961. február 20.

hétfőn egyhónapos tanfolyam kezdődött kaposváron a somogy és tolna megyei szakszervezeti bizottságok titkárai részére. a tanfolyamot, amelyen az időszerű gazdasági, politikai, kulturális kérdésekről tájékoztatják a hallgatókat, szőke pal, az szmt somogy megyei vezető titkára nyitotta meg. /mti/

bb 62. baromfitenyesztési tanácskozás debrecenben

vid ae?ae szb ká 1961. február 20.

a baromfitenyésztés helyzetéről, fejlesztésének lehetőségeiről tanácskoztak hétfőn debrecenben hajdu-bihar megye termelőszövetkezeteinek képviselői, a megyei mezőgazdasági szakigazgatás vezetői és állattenyésztési szakemberei. a tanácskozáson ambrus istván, a hajdu-bihar megyei tanács vb elnöke tartott beszámolót, amelyben közölte, hogy az idén nagymértékben növelik a megye baromfiállományát. a termelőszövetkezetek több mint másfél millió naposbaromfit nevelnek fel és háromszorosára növelik a törzsállományt. hajduböszörményben négy szövetkezet összefogásával baromfikombinatot építenek. a keltetőállomások 12 új keltetőgépet kaptak a növekvő feladatok megoldásához. /mti/

bb 64. meghalt dr. rogács ferenc pécsi püspök

vid fm/ke szb fm 1961. február 20.

dr. rogács ferenc pécsi megyés püspök, 81 éves korában február 20-án budapestben, a széner uti kórházban szívroham következtében meghalt. temetéséről később történik intézkedés. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

a 25. belpolitikai kiadáson közölt „antonin novotny elvtárs beszéde budapestben„ című hír harmadik bekezdésének hetedik sorától a szöveg helyesen:  
...a szocialista köztársaságunkról és a csehszlovák kommunista pártról mondott elismerő szavait.  
x x x

a 27. belpolitikai kiadáson közölt „fornó szeretettel fogadta budapest népe antonin novotnyt„ című hír ötödik bekezdésének nyolcadik sorától a szöveg:  
...szirmai istván, az mszm politikai bizottságának póttagjai, barkóczy imre, kaszás ferenc...

bb 68. a nagy- és a kiskereskedelem munkáját jobban össze kell hangolni a fogyasztók érdekében - javult a kereskedelem és az ipar kapcsolata - kétnapos tanácskozás a belkereskedelmi minisztériumban

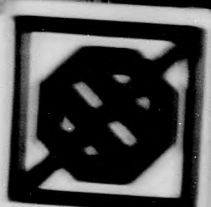
i kf/kf szb ki 1961. február 20.

a belkereskedelmi minisztérium kétnapos értekezletre hívta össze a nagykereskedelmi vállalatok vezetőit, a hétfőn kezdődött tanácskozáson a minisztérium főigazgatóságainak, a megyei tanácsok kereskedelmi osztályainak vezetői és az ipar képviselői is részt vettek.

a tanácskozáson tausz jános belkereskedelmi miniszter ismertette a nagykereskedelem 1961. évi feladatait. az idei 71 milliárd forint értékű áruforgalom lebonyolítására a nagy- és a kiskereskedelmi munka fokozottabb összehangolására, fejlettebb munkamódszerekre és sok jó ötletre van szükség. a javuló munka ellenére ugyanis még mindig sok a jogos panasz a nagykereskedelemre. a kiskereskedelem például kifogásolja, hogy az ipartól kapott árut érintetlenül továbbítják nekik, emiatt az áruk választéka nem mindig megfelelő. a legtöbb probléma abból adódik, hogy a nagykereskedelem nem teljesíti hiánytalanul a megrendeléseket, amelynek többek között a helytelen elosztás is az oka. a miniszter elmondotta, hogy az iparral való kapcsolat az elmúlt években jelentősen fejlődött. javult a minőség, bővült a választék és az ipar elősegítette számos áruellátási probléma megoldását. a választék bővítése és a minőség javítása azonban továbbra is feladat. még mindig kevés például a palackozott és az előre csomagolt áru, s nem kielégítő a munkaigényesebb, apró cikkek és az alkatrészek termelése. a kereskedelem az iparral közösen a népgazdasági és a fogyasztói érdekek figyelembevételével határozza meg az áruelosztást és a készletek mértékét. a rugyatekosságek közé tartozik az is, hogy az ipar a negyedévi árumennyiséget jórészt az utolsó hetekben adja át a kereskedelemnek. a közszükségleti cikkek fejlesztésében a kereskedelem segítsége sem kielégítő.

az ipar és a kereskedelem jobb együttműködésére további lehetőségek vannak. a nagykereskedelemnek fokozni kell a közgazdasági kutatómunkát, amelynek alapján újabb javaslatokat kell tenni a választék bővítésére és új cikkek bevezetésére. végül a szállítás ésszerűbb megszervezéséről, a tervszerűbb raktárgazdálkodásról, a vezetés színvonalának növeléséről beszélt a miniszter.

a miniszteri beszámolót a nagykereskedelem vezetői kedden szakmai megbeszéléseken vitatják meg. /mti/



52. kiadás 1961. február. 20. 10 óra 10 perc

bb 65. magyar-szovjet baráti találkozók a vihansarokban

vid fm/ke-lm sr 1961. február 20.

Békés megyében magyar-szovjet baráti találkozók voltak hétfőn. délelőtt a szovjet híradó című képestap szerkesztősége és az mszot megyei elnöksége ankétot rendezett a kondorosi dolgozók tsz-ben, ahol alekszej korzin, a lap főszerkesztője válaszolt a szövetkezeti gazdák kérdéseire és javaslataira. délután a mezőberényi alföldi szövetségben az üzem dolgozóinak, valamint a helyi termelőszövetkezetek képviselőinek és a szovjet híradó szerkesztőinek részvételével baráti találkozót tartottak.

este a gyomai katona jósef járási művelődési házban a magyar-szovjet barátsági és kölcsönös segélynyújtási egyezmény megkötésének 13. évfordulója alkalmából gyűlést rendeztek, amelyen pankotai istván, a magyar-szovjet baráti társaság békés megyei bizottságának titkára méltatta a jubileum jelentőségét. /mti/

bb 66. megnált barath józsef újságról

gk-lm mi 1961. február 20.

a népszava szerkesztősége mely megrendüléssel tudatja, hogy barath józsef elvtárs, a szerkesztőség munkatársa február 19-én, vasárnap tragikus körülmények között elhunyt. temetéséről később történik intézkedés. /mti/

bb 67. előadás az automatizálás társadalmi szerepéről

k ms/ke-lm sr 1961. február 20.

hétfőn a magyar tudományos akadémia elnökségének központi előadássorozatában benedikt ottó akadémikus tartott előadást az automatizálás társadalmi szerepe a kapitalizmusban és a szocializmusban címmel. az előadáson nagy számban vettek részt az akadémia tagjai, a műszaki és a tudományos élet kiválóságai. /mti/

18,45

*Zel 10*

53. kiadás 1961. február. 20. 10 óra 10 perc

bb 69. naponta 150-200 ember segítségére számítanak a lágymányoson - hetenkint 70-100 esemény a főváros népfront-mozgalmában - sajtótájékoztató a budapesti népfront terveiről

t di/hné-lm sr 1961. február 20.

a hazafias népfront országos tanácsának szekszárdi hétfőn sajtótájékoztatón ismertették a budapesti népfrontmozgalom legutóbbi eredményeit és 1961 évi terveit. dr. harrer ferenc, a hazafias népfront budapesti bizottságának elnöke üdvözölte a megjelenteket, majd kovács maté alelnök elmondotta, hogy a népfront budapestben is megtalálta helyét, s a munka leghatásosabb módszereit. a segítőtársak ezrei három területen tevékenykednek, várospolitikai, művelődéspolitikai és békemozgalmi kérdésekkel foglalkoznak.

néhány eredmény a múlt évből: a várt 44.000 ember helyett majdnem 100.000-en segítettek a lágymányosi part- és vasarváros építésében, s munkájuk értéke elérte a három millió forintot. budapest lakossága egyébként a kerületekben 53 millió forint értékű segítséget adott a közös célok mielőbbi megvalósulásához. szemtanúi lehettünk annak is, hogy a népfront egyik kezdeményezése nyomán hogyan született törvény. az országban először az 5. kerületben a népfront segítőtársai kezdték el a lakóházak állagának felmerését. példájukat hamarosan mások is követték. felfigyeltek a kezdeményezésre a különféle hivatalos szervek, s végül minisztertanácsi határozat született arra, hogy 1961 végéig „leltarba”, kell venni az ország valamennyi állami tulajdonban lévő lakóházat. a népfront-aktivisták továbbra is részt vesznek a munkában, s az idén előreláthatólag 12 millió forint körül jár majd segítségük értéke.

mind szélesebb rétegekhez szól a fővárosi népfrontmozgalom ismeretterjesztő tevékenysége is. általában mindenütt, de leginkább a 6., a 12., a 13., a 18., a 20. és a 21. kerületben színes, változatos programról gondoskodnak. az érdeklődés középpontjában a természettudományos kérdésekkel foglalkozó előadások állnak. az 1., a 2. és a 3. kerületben nagy sikerrel kerül sor a műemlékekkel foglalkozó előadásokra is. az egyik ilyen összefoglaló elhatározták, a hallgatók, hogy rendbe hozzák metyas király most feltárt egykori vadászkastélyának környékét. a 2. kerület lakóit dicséri, hogy a gondolatot tett követte. sok érdeklődőt vonzanak a népfrontklubok, s a kerületek sajátos eseményszorozatai, mint például a csepeli kulturális napok, vagy a rakos-menti, óbudai napok összegezve: a főváros népfront-mozgalma hetenkint általában 70-100 eseményt rendez, s a különféle megmozdulások felölelik ugyyszólván az élet minden területét. /folyt.köv./

18,50

*Zel 10*

bb 69. / naponta 150-200 ember...1.folyt./-lm

sokoldalú, változatos munkát ígérnek a következő hónapok tervei. a fővárosi népfront-mozgalom várospolitikai munkájában a jó értelemben vett budapesti patriotizmus erősítését tartják szem előtt. ismertetik az ország építésének, fejlődésének nagyszerű terveit és eredményeit, s olyan közszellem, társadalmi összefogás kibontakoztatására töreksenek, amely a társadalmi tulajdon védelmét, megővését szolgálja és szembeszáll a huliganizmussal.

a fővárosi tanácsal együtt ismertetik budapest általános városrendezési tervét és többek között a 3., a 4., a 10., a 20., és a 21. kerületben anketákat rendeznek a nagyszabású elgondolásokról. javaslatot készítenek arra, hogy szép fővárosunk hogyan fogadhatná még felkészültebben külföldi látogatóit, újabb társadalmi munkások toborzásával tovább segítik a Lágymányosi park- és vásárváros építését. itt egyébként tavasztól naponta 150-200 ember munkájára számítanak. a népfront-aktivisták ebben az évben is támogatják a budapestkörnyéki termelőség-tervezőket, céljuk a közös gazdaságok további erősítése, a főváros ellátásának javítása. folytatják a békemozgalmi és nemzetközi felvilágosító munkát, baráti találkozókat, élménybeszámolókat és barátsági esteket rendeznek főváros-szerte. a következő hónapokban szakemberek bevonásával újabb javaslatokat dolgoznak ki a természettudományi ismeretterjesztő előadások, a népfront szabadakadémiák és a kerületek népfront-klubok programjának tematikájára. a budapesti népfront-mozgalom ezenkívül számos aktivistáját a fővárosi tanács állandó bizottságainak támogatásával bízza meg. a most megalakuló akció-bizottságok pedig egész sor fontos kérdéssel foglalkoznak majd. segítséget adnak például az ifjúság helyes pályaválasztásával kapcsolatos nevelő munkához, a munkásszállások kulturális életének fellendítéséhez, s az alkokolizmus elleni küzdelemhez.

a sajtótájékoztató dr. harrer ferenc zárószavával fejeződött be./mti/

--

bb 70. időjárásjelentés

hné-lm

1961. február 20.

a meteorológiai intézet jelenti február 20-án hétfőn 18 órakor:

párás idő, többfelé köd

várható időjárás kedden esti: felhős, párás idő, néhány helyen kisebb eső, hűzállingvázás, többfelé köd, mérsékelt szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet holnap 4-8 fok között.

a duna vízállása hétfőn budapestnél: 395 cm./mti/

19,04

*heller*

bb 71. megkezdődtek a magyar-csehszlovák tárgyalások

t bc /gk szb mi

1961. február 20.

hétfőn délután az országház minisztertanácsi termében magyar-csehszlovák tárgyalások kezdődtek a két országot érintő kérdésekről.

a tárgyaláson csehszlovák részről antonin novotny, a csehszlovák kommunista part központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke, rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista part politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, vaclav david, a csehszlovák kommunista part központi bizottságának tagja, külügy-miniszter, stanislav vlna miniszter, az állami tervbizottság első elnökhelyettese, frantisek faraga, a szlovák kommunista part galantai járási partbizottságának első titkára, vaclav dolezal, a jesenicei termelőség-tervező elnöke és frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete vett részt.

magyar részről kádár janos, az mszmp központi bizottságának első titkára, kiss karoly, a népköztársaság elnöki tanácsának elnökhelyettese, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, marosan gyöngy, az mszmp központi bizottságának titkára, az elnöki tanács tagja, apró antal, a minisztertanács első elnökhelyettese, az mszmp politikai bizottságának tagjai; dr. sik endre külügy-miniszter, kristóf istvan, az elnöki tanács titkára vett részt.

szakértőként csehszlovák részről jelen volt a tárgyaláson jan svoboda, a csehszlovák kommunista part központi bizottságának osztályvezetője, vladislav novak; a köztársasági elnöki iroda vezetője, josef chalupa, a külügyminisztérium osztályvezetője, jaroslav cinik vezérőrnagy, a köztársasági elnök katonai irodájának vezetője.

magyar részről szakértőként jelen volt tömpe istvan, a földművelésügyi miniszter első helyettese, kovacs zoltan, az mszmp központi bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője, puja frigyos külügyminiszterhelyettes, valyi péter, az országos tervehivatal elnökhelyettese, marjai józsef, a magyar népköztársaság pragai nagykövete. /mti/

--

21, 10

*heller*

56. kiadás

1961. február. 20.

22 óra 45 perc

bb 72. diszeloadás az állami operaházban antoni novotny elvtárs tiszteletére

li/tm szb li

1961. február 20.

a magyar szocialista munkaspárt központi bizottsága és a magyar népköztársaság elnöki tanácsa hétfőn este a magyar állami operaházban diszeloadást rendezett a hazánkban tartózkodó antonin novotny elvtárs tiszteletére.

a diszeloadáson jelen volt antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke és kíséretének tagjai, rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, václav david, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának tagja, külügy miniszter, stanislav vlna miniszter, az állami tervbizottság első elnökhelyettese, frantisek faraga, a szlovák kommunista párt galntai kerületi pártbizottságának első titkára, václav dolézal, a jesenicei termelőszövetkezet elnöke és frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete. / a csehszlovák kormány elnökhelyettese

a diszeloadáson megjelent az atutazóban hazánkban tartózkodó l.i. brezsnyev, a szovjetunió legfelső tanácsa elnöke és kíséretének tagjai: a.n. kuznyecov, művelődésügyi miniszterhelyettes, j.a. malik külügyminiszterhelyettes, g.a. alihanov, a külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnökhelyettese és j.f. szemicsasztnov külkereskedelmi miniszterhelyettes.

jelen volt a diszeloadáson kádár jános, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának első titkára, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, biszku bela, fehér lajos, focs jeno, kallai gyula, kiss karoly, marosán györgy, nemes dezső, rónai sandor, somogyi miklós, a magyar szocialista munkaspárt politikai bizottságának tagjai, gáspár sandor, komócsin zoltán, szirmai istvan, a magyar szocialista munkaspárt politikai bizottságának póttagjai.

részvett a diszeloadáson a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának, a népköztársaság elnöki tanácsának és a minisztertanácsnak több tagja, a gazdasági, a kulturális, és a tudományos élet számos kiválósága.

jelen volt a budapesti diplomáciai képviseltek számos vezetője és tagja.

a diszeloadáson bartók: faból faragott királyfi című tancjátékot és borogyin: igor herceg című operája második felvonásának egyik részletét adtak elő az operaház művészei./mti/

57. kiadás

1961. február. 20.

22 óra 45 perc

bb 73. a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának vacsorája brezsnyev elvtárs tiszteletére

li/tm szb li

1961. február 20.

a magyar szocialista munkaspárt központi bizottsága hétfőn este vacsorát adott az atutazóban magyarországon tartózkodott brezsnyev elvtárs tiszteletére.

a vacsorán résztvett l.i. brezsnyev, a szovjetunió legfelső tanácsa elnökségének elnöke és kíséretének tagjai: a.n. kuznyecov, művelődésügyi miniszterhelyettes, j.a. malik külügyminiszterhelyettes, g.a. alihanov, a külföldi gazdasági kapcsolatok állami bizottságának elnökhelyettese, j.f. szemicsasztnov, külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint v.i. usztyinov, a szovjetunió magyarországi nagykövete.

jelen volt a vacsorán antonin novotny, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának első titkára, a csehszlovák szocialista köztársaság elnöke és kíséretének tagjai: rudolf strechaj, a csehszlovák kommunista párt politikai bizottságának póttagja, a szlovák nemzeti tanács elnöke, a csehszlovák kormány elnökhelyettese, václav david, a csehszlovák kommunista párt központi bizottságának tagja, külügyminiszter, stanislav vlna miniszter, az állami tervbizottság első elnökhelyettese és frantisek pisek, a csehszlovák szocialista köztársaság magyarországi nagykövete.

a vendéglátók részéről jelen volt: kádár jános, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának első titkára, dr. münnich ferenc, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, apró antal, a minisztertanács első elnökhelyettese, fehér lajos, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának titkára, kallai gyula, a minisztertanács első elnökhelyettese, kiss karoly, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának titkára, marosán györgy, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának titkára, a politikai bizottság tagjai, szirmai istvan, a politikai bizottság póttagja, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának titkára és dr. sik endre, a magyar szocialista munkaspárt központi bizottságának tagja, külügyminiszter.

a vacsora szívélyes, baráti légkörben zajlott le. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai b 27. kiadásunk /forró szeretettel fogadta.../ utolsó bekezdés alulról számított harmadik sorában törlendő palné és rónai gyula neve közé beiktatandó o r b a n lászló neve is. /mti/

# MTL

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.



mti belső hírek

kiadás

1961. február 21.

6 óra - perc

2. j. jól beváltak a posta különféle automatai - 110 bélyegárusító és 30 képestapárusító gépet állít fel az idén a posta budapesten és vidéken

1 kf/kf-lm vg

1961. február 21.

A postavezérigazgatóság tervezőmérnöke, Kanyó Mátyas két társával évek óta foglalkozik a közönség kiszolgálását gyorsító és a postások munkáját könnyítő automaták fejlesztésével. Munkájuk eredményeként már tavaly lehetett látni a főváros különböző helyein, postahivatalaiban telefonárusító automatát, amelyből eddig huszát szereltek fel. Az ügyes készülékek fél év alatt több mint 150 000 érmét „adtak”, el.

Az automatákat a közönség szívesen fogadta, s ha egyetlen rövid időre teszereltek, azonnal kifogásolták, keresték. Hasznukat igazolja, hogy jelentősen meggyorsul a tömegcikkárusítás. Ezenkívül ez most még egyedileg gyártott gépek is fele annyiba kerülnek, mint a hasonló külföldiek. Az ötletes automaták rendszere egyébként sokféle más cikk árusítására is alkalmas. A Mórincz Sigmund körtéren felállított villamos hetijegy árusító is a postánál készült.

Az eddigi kísérletek és a gyakorlati tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a posta automatai jól beváltak. Ezért az idén 110 bélyeg- és 30 képestap automatát szerel fel a posta budapesten és vidéken, nagyobb városokban, üdülő- és fürdőhelyeken./mti/

3. képzőművészeti kiállítás az építőipari és közlekedési műszaki egyetemen

1 vt/ka-lm sr

1961. február 2.

Az építőipari és közlekedési műszaki egyetem, valamint a műcsarnok rendezésében kedden délután kiállítás nyílik az egyetemen az ifjusági klubban, magyar képzőművészeti remekművek másolataiból. A kiállítás március 4-ig tart./mti/

TL

1/10/2